けものフレンズ

ようこそジャパリパークへ

漫画 フユイ
原画・原案 けものフレンズプロジェクト

2

Kadokawa Comics A

漫画 フライ

企画・原案 けものフレンズプロジェクト

CONTENTS

第9話 003
第10話 021
第11話 037
第12話 045
第13話 059
第14話 075
第15話 085
第16話 097
第17話 109
第18話 123
第19話 137
最終話 151
あとがき 156

.....
Zzz
Zzz
SLIP
SLAM

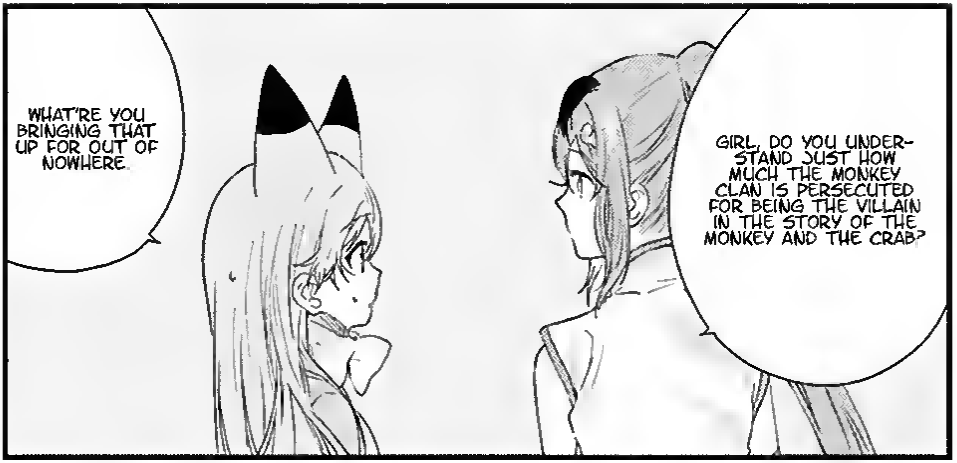
Chapter 9 Start.

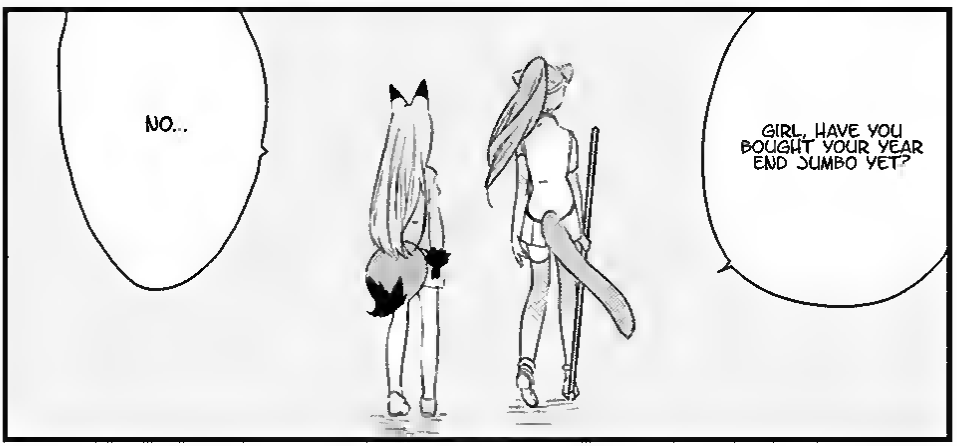
TL NOTE: THIS IS GOLDEN SNUB-NOSED MONKEY. WE WILL USE THE ROMAJI KINSHIKOU

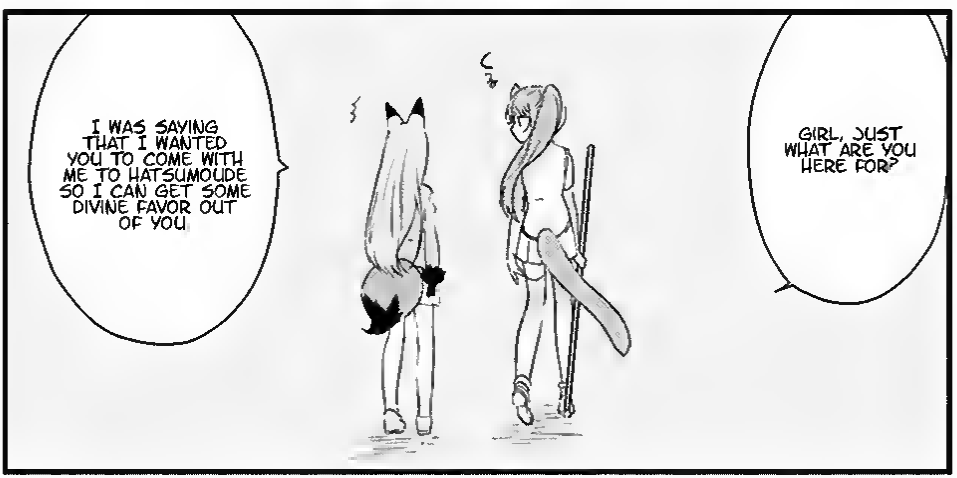
I'D THOUGHT IT WAS STILL JUST SUMMER, BUT IT IS THE NEW YEAR ALREADY. TRULY, TIME DOES FLY LIKE AN ARROW.
JUST WHAT KIND OF LIFESTYLE ARE YOU LIVING.

WHI
RL
IF YOUR LIFE ENDS WITH TRAINING, JUST WHAT WERE YOU EVEN TRAINING FOR?
STUCK IN A FOREST, THE LIFE THAT I LIVED TRAINING, STARTED WITH TRAINING, AND SO ENDS WITH TRAINING.

BAM
HAH!
EEK!
Drop
JUST WHAT SORT OF GAME IS THIS?
WHAT, WHAT?
I DON'T GET WHAT YOU MEAN!
I WONDER IF I AM ABLE TO SURPASS WUKONG?
shwp


WHAT'RE YOU BRINGING THAT UP FOR OUT OF NOWHERE.
GIRL, DO YOU UNDERSTAND JUST HOW MUCH THE MONKEY CLAN IS PERSECUTED FOR BEING THE VILLAIN IN THE STORY OF THE MONKEY AND THE CRAB?


NO...
GIRL, HAVE YOU BOUGHT YOUR YEAR END JUMBO YET?


I WAS SAYING THAT I WANTED YOU TO COME WITH ME TO HATSUMOUDE SO I CAN GET SOME DIVINE FAVOR OUT OF YOU.
GIRL, JUST WHAT ARE YOU HERE FOR?

DO YOU FEEL IT WAS PERMISSIBLE THAT AS MONKEY AND DOG, THEY COOPERATED DESPITE THEIR DIFFERENCES?
I'M A CANINE, YOU KNOW.
Oh who is strongest.
I FEEL THAT AMONG MOMOTAROU'S SUB-ORDINATES THE STRONGEST IS THE MONKEY. HOWEVER, PUTTING INTO CONSIDERATION THE PHEASANT AND DOG'S STANDPOINT, WON'T YOU DEBATE WITH ME FOR A SHORT HOUR?
SO THIS IS ONIGASHIMA.
UH, NO, IT'S JUST A SHRINE

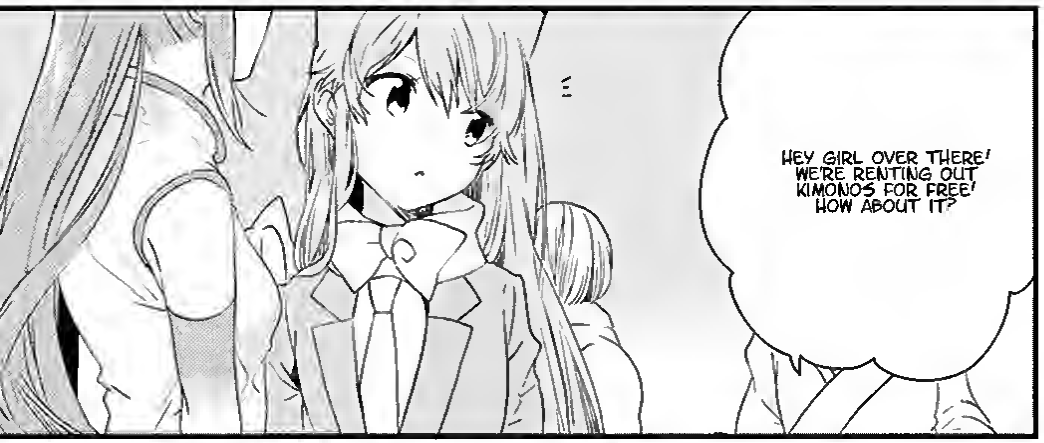
BEING WITH YOU, I FEEL LIKE I NEED FIVE PERSON'S WORTH OF RETORTS.
IT SEEMS MOMOTAROU EXPELLED ONI BY THROWING BEANS
WHERE WERE YOU KEEPING THAT?
BAM
It's so big
IT'S A JAPARI MOCHI.
OH RIGHT LET US DO A DELAYED NEW YEAR'S GIFT
NOPE. NUH-UH.
DID YOU KNOW? THE RED RUFFED LEMUR EXISTS AMONG US MONKEYS.
I'M NOT SERVAL, SO NOPE!
GIRL, HAVE YOU EVER EXPERIENCED HAVING TO BE TAKEN TO THE HOSPITAL FOR CHOKING ON MOCHI?

LOOKS LIKE THEY'RE GIVING OUT FORTUNES OVER THERE. I'M GOING TO GO TRY MY LUCK
HOP
DON'T YOU FEEL AS IF THE THRILL OF DRAWING A FORTUNE IS AKIN TO THAT OF PLAYING OLD MAID?
Fortune
HAAH?
BEAM

I AS WELL.
GAHHH BAD LUCK!
Bad Luck
I don't have any more money...
WILL YOU DRAW ANOTHER?
Bad Luck
IT'S RARE TO SEE BAD LUCK DRAWN CONSECUTIVELY IN SOME WAY, WOULD THAT BE GOOD LUCK?
I DON'T NEED THAT KIND OF LUCK!
WHATEVER LET'S TIE THESE TO A TREE ALREADY
fwoosh
MONEY MAKES THE WORLD GO ROUND THAT IS HOW I FEEL

GIRL, CAN YOU EXPLAIN THE REASON WHY THERE ARE GORILLA WOMEN BUT NOT ORANGUTAN WOMEN?
WHATEVER, HURRY UP AND TIE IT!
ARE YOU NOT PREPARED TO ACCEPT A LIFE OF MISFORTUNE?
GYAA
THAT IS, I'M ASKING IF YOU WON'T MAKE UNFORTUNATE WOMEN TRENDY.
GYAA
JUST TIE IT ALREADY!
THEY SAY TYING BAD LUCK TO A TREE IMPROVES YOUR LUCK. WITH THIS, I'LL BE ABLE TO HAVE A HAPPY YEAR!
IT'S GOTTEN PRETTY CROWDED
YAY
YAY
CHATTER
CHATTER
IT LOOKS LIKE PEOPLE GATHER HERE FOR HATSUMOUDE

CHATTER
THIS WOULD BE QUITE TROUBLE-SOME IF SAPARI PARK WASN'T OPEN YET
DON'T TELL THAT TO ME, TELL THAT TO A KEEPER LIKE NANA
CHATTER

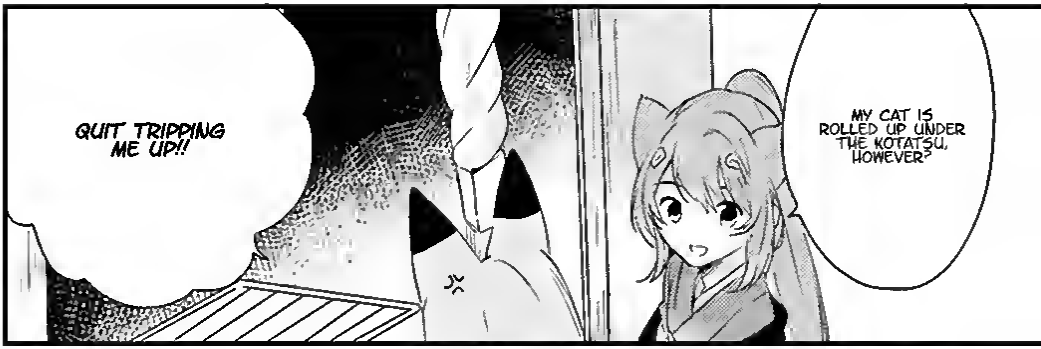

HEY GIRL OVER THERE! WE'RE RENTING OUT KIMONOS FOR FREE! HOW ABOUT IT?

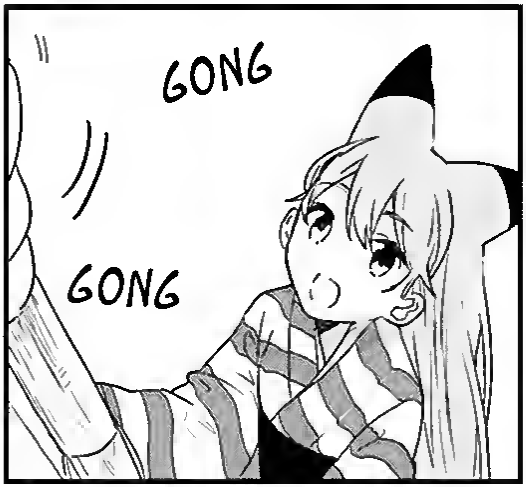
GIRL, HAVE YOU NOT FINISHED CHANGING CLOTHES YET?
IT'S MY FIRST TIME TRYING ONE OF THESE ON!
Rustle
Rustle

OH, CUTE! IF IT'S FREE, THEN SURE!

THEY AREN'T UNIFORMS FOR EXPELLING ONI!
I DON'T BELIEVE THESE OUTFITS SUIT EXPELLING ONI VERY WELL
Stare
?
WHAT?

TAKOYAKI
GIRL, DO YOU BELIEVE THAT BY MAKING A PUN YOU'LL BRING GOOD FORTUNE TO YOURSELF?
NO, I DON'T! IT'S JUST A JOKE!
I'M GOING TO OFFER 5 YEN FOR LUCK ON RELATIONSHIPS!
Heh Heh Heh
DID YOU KNOW? IT SEEMS THE MAN ON THE TEN THOUSAND YEN BILL ONCE SAID "I'M A CAT" TO THINK A CAT WOULD BE ON A BILL, HOW SHOCKING
THAT'S ABOUT THE ONE THOUSAND YEN BILL! ON TOP OF THAT, THE PERSON'S NAME IS NATSUME SOUSEKI AND HE WROTE A BOOK CALLED "I AM A CAT!"
FIFTY THOUSAND!?
THEN I WILL FACE OFF WITH YOU WITH THIS FIFTY THOUSAND YEN
LIFT

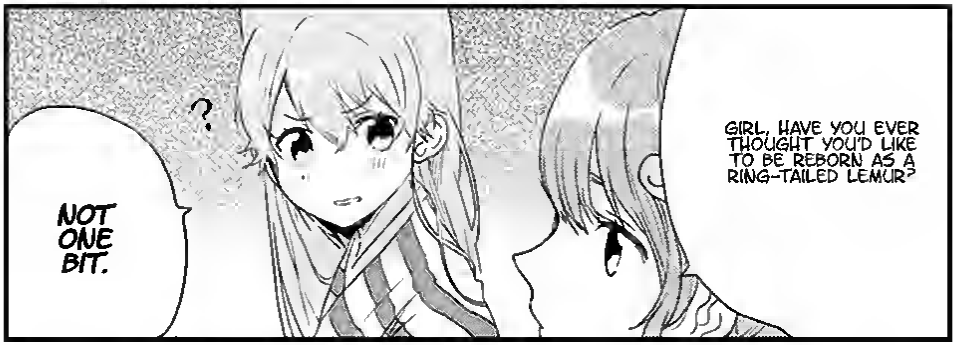

QUIT TRIPPING ME UP!!
MY CAT IS ROLLED UP UNDER THE KOTATSU, HOWEVER?


GONG
GONG

I've done it before but
THE INSIDE OF A KOTATSU SEEMS AS IF IT WOULD BE THE IDEAL PLACE TO HIBERNATE!
YOU'D DIE OF SUFFOCATION

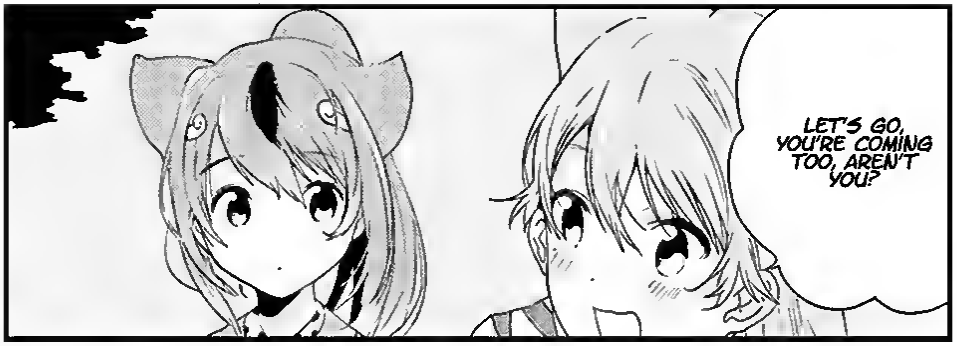
BEING WITH YOU MAKES ME REALLY TIRED OF THE NEW YEAR.
ARE YOU PRAYING?

I PRAY THAT I'LL BE ABLE TO EAT A LOT OF MEAT BUNS THIS YEAR.
I FEEL THAT IT MIGHT BE ARROGANT OF YOU TO PRAY FOR SOMETHING SO SELF-SERVING.
OH SHUT UP IT'S FINE, ISN'T IT MEALS ARE MY LIFE'S WORK, AFTER ALL
RATHER, WHAT DID YOU PRAY FOR?
HM.
I TRIED ASKING FOR A ONE BILLION YEN WINNING TICKET FROM THE YEAR-END JUMBO
YOU'RE REALLY SHOWING OFF YOUR GREED THERE...


GIRL, HAVE YOU EVER THOUGHT YOU'D LIKE TO BE REBORN AS A RING-TAILED LEMUR?
?
NOT ONE BIT.

HEEYY, RED FOX!
She's wearing a kimono!
Cuuuute!
AH, NANA-SAN, SERVAL!

I BROUGHT SOME NEW YEAR'S FOOD, SO LET'S EAT IT TOGETHER!



HMM, HOW INTERE-STING.
ONI WILL JUST LEAVE ON THEIR OWN WHILE WE'RE EATING DELICIOUS FOOD, SO DON'T WORRY ABOUT THAT!
I HAVEN'T EXPELLED ANY ONI YET, HOWEVER

Chapter 9 End

ポケモンGO

ポケモンセンタートウキョーベイへ！

NOTES:

THERE'S A LOT OF CULTURAL REFERENCES AND PUNS IN THIS CHAPTER. I TRIED TO PROVIDE SOME INFORMATION ON SOME OF THEM BUT I FAILED TO FIGURE OUT THE REST. I APOLOGIZE. THE TRANSLATION IS CURRENTLY BEING DONE ANONYMOUSLY SO I DON'T HAVE ANYONE I CAN ASK. I USUALLY ONLY TYPESET. IF A PROPER GROUP WANTS TO TAKE OVER LET ME KNOW. I JUST WANT TO SEE IT GET FINISHED

"EVEN MONKEYS FALL FROM TREES."

A FAMOUS JAPANESE PROVERB. IT SHOULD BE FAIRLY OBVIOUS GIVEN THE CONTEXT BUT IT JUST MEANS "EVERYONE MAKES MISTAKES"

HTTP://THEJAPANESEPAGE.COM/VOCABULARY/KOTOWAZA/ANIMAL_PROVERBS/SARU_MO_KI_KARA_OCHIRU

WUKONG.

SUN WUKONG, OR THE MONKEY KING. IS A MYTHOLOGICAL FIGURE WHO FEATURES IN MANY LEGENDS. A MONKEY BORN FROM A STONE. HE IS INCREDIBLY STRONG AND EXTREMELY FAST. HE IS A SKILLED FIGHTER WHO USES A STAFF AND KNOWS VARIOUS SPELLS SUCH AS CONJURING PROTECTIVE CIRCLES AGAINST DEMONS (ONI). KINSHIKOU'S CHARACTER IS NOT ONLY BASED OFF HIM BUT ALSO KNOWS OF HIM AND REFERENCES HIM DIRECTLY

THE MONKEY AND THE CRAB.

A JAPANESE FOLKTALE IN WHICH A MONKEY KILLS A CRAB AND IS LATER KILLED BY THE CRAB'S OFFSPRING

HTTPS://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/THE_CRAB_AND_THE_MONKEY

YEAR END JUMBO.

THE SECOND LARGEST LOTTERY IN THE WORLD, THE JAPAN JUMBO DRAW IS HELD FOUR TIMES A YEAR, WITH PAYOUTS VARYING FROM AROUND $200 MILLION TO $600 MILLION U.S. DOLLARS. THE YEAR END DRAWING HAS THE LARGEST PRIZE POOL

HTTP://JAPANJUMBODRAW.COM/

HATSUMOUDE.

THE FIRST SHINTO SHRINE VISIT OF THE JAPANESE NEW YEAR. A COMMON CUSTOM IS TO RECEIVE AN "OMIKUJI" OR FORTUNE BY MAKING AN OFFERING, OFTEN A FIVE YEN (GOEN) COIN AS IT IS BELIEVED DOING SO WILL BRING YOU GOOD LUCK WITH RELATIONSHIPS (GOEN). RED FOX LATER MAKES THIS PUN. IF YOUR FORTUNE PREDICTS BAD LUCK, IT'S BELIEVED YOU CAN REDUCE THE BAD LUCK BY TYING THE FORTUNE TO A TREE

MOMOTAROU.

OFTEN TRANSLATED AS "PEACH BOY", MOMOTAROU IS A POPULAR CHARACTER IN JAPANESE FOLKLORE. HE IS FOUND FLOATING DOWN A RIVER INSIDE A GIANT PEACH BY AN OLD WOMAN YEARS LATER HE LEAVES TO BATTLE ONI AND ON THE JOURNEY BEFRIENDS A TALKING DOG, PHEASANT, AND MONKEY

I'M A CANINE, YOU KNOW.

THERE IS A JAPANESE PHRASE THAT TRANSLATES LITERALLY AS "DOG AND MONKEY RELATIONSHIP" IT MEANS A BAD RELATIONSHIP IN THE SAME WAY AS 'FIGHT LIKE CATS AND DOGS"

ONIGASHIMA.

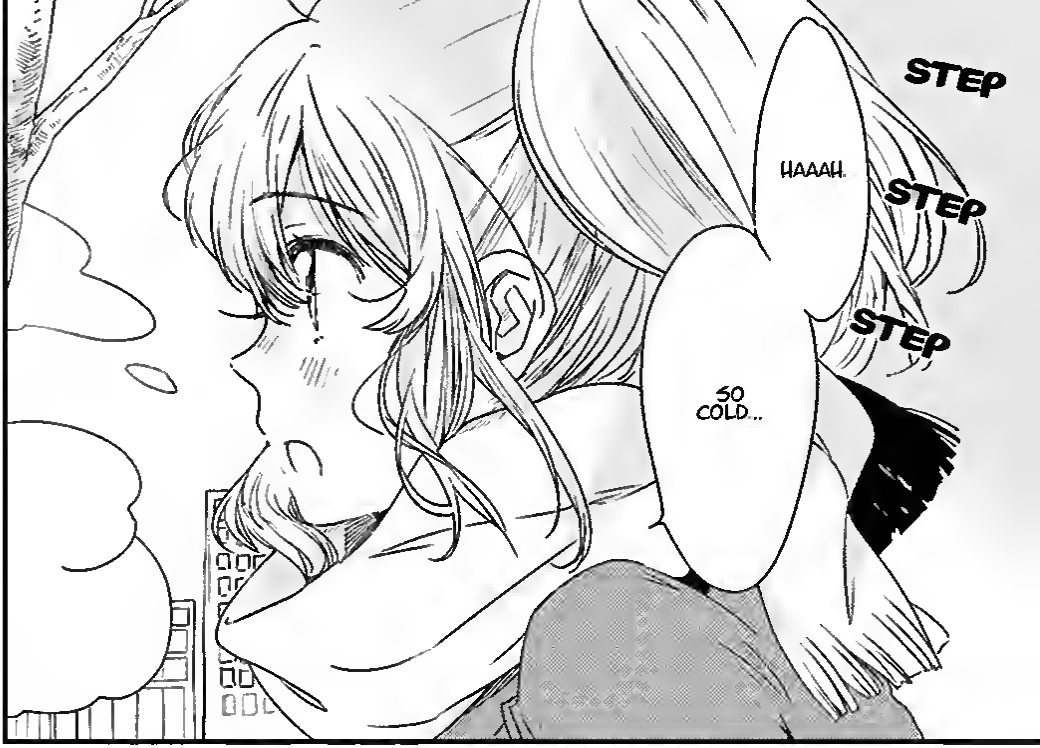
THE MYTHICAL ISLAND ONIGASHIMA ("ISLAND OF OGRES/DEMONS") ALSO FROM THE MOMOTAROU FOLKTALE

THE RED RUFFED LEMUR AND RING-TAILED LEMUR.

LEMUR IS "KITSUNEZARU" IN JAPANESE. LITERALLY "FOX MONKEY"

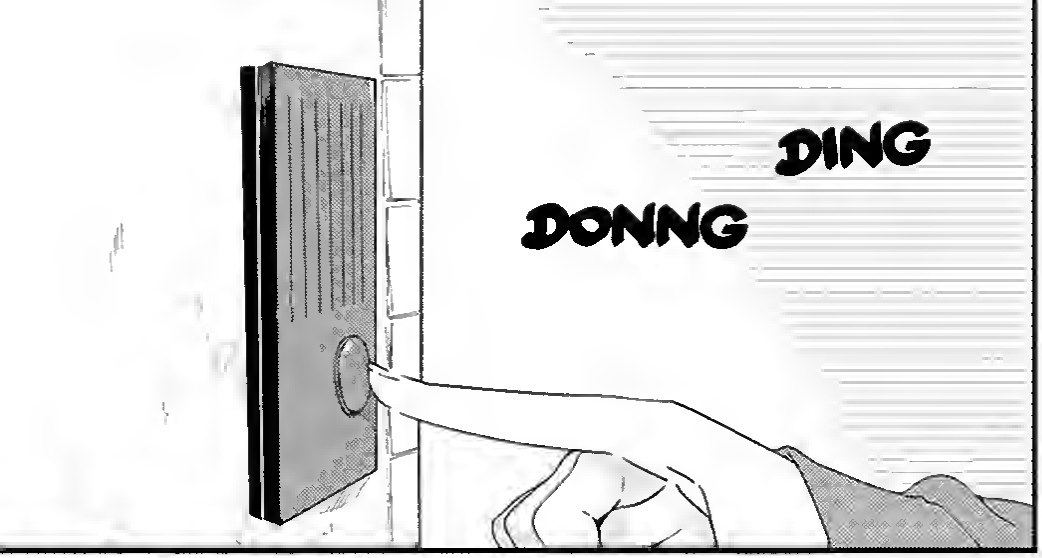
WUKONG AND MOMOTAROU ILLUSTRATIONS FROM WIKIPEDIA
RED FOX ILLUSTRATION BY KOZ
HTTP://WWW.PIXIV.NET/MEMBER_ILLUST.PHP?MODE=MEDIUM&ILLUST_ID=5842661

Chapter 10 Start.


STEP
HAAAH.
STEP
STEP
SO COLD...

I'M PRETTY SURE THIS IS THE HOUSE THAT REQUESTED HELP.

I'D REALLY LIKE TO STAY INSIDE WHERE THERE'S HEATING ON FROZEN MORNINGS LIKE THIS


DING
DONNG

WHAT A NICE HOUSE. I WONDER WHAT KIND OF FRIEND LIVES HERE

GA
CHA

IT'S A PRETTY COLORFUL LOOKING PLACE, SO MAYBE A CUTE ONE...

IMBECILE?
SO YOU'RE HERE, IMBECILE.
OH... THIS IS A GIRL I SHOULDN'T GET INVOLVED WITH.
SORRY, WRONG HOUSE. GOODBYE
WAIT!

EEK, SHE'S FAST..!
DASH
I SAID, WAIT, DAMN YOU!!

FROM NOW ON YOU ARE TO BE MY SERVANT
I'LL HAVE TO REFUSE.

HAAH
FU FUFUFU... NOTHING'S EVER ESCAPED MY, CHEETAH'S, GRASP, YOU KNOW...
HAAH

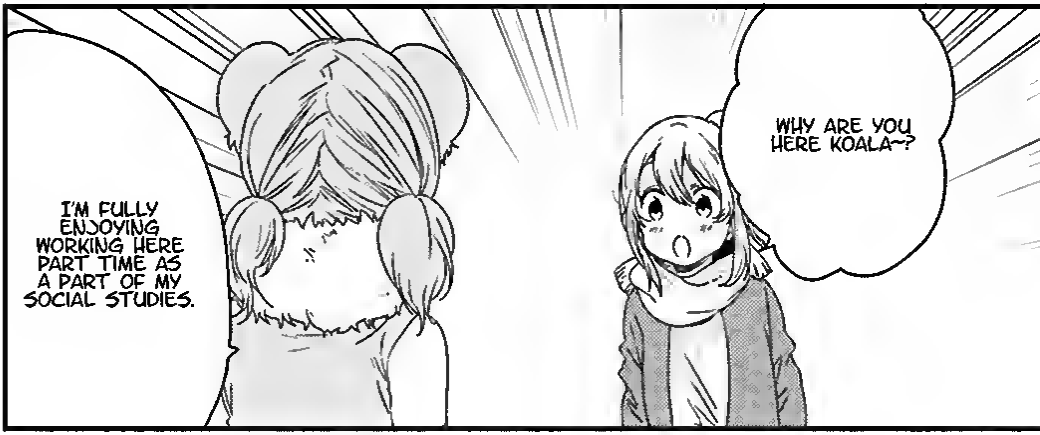
You're wrong!
I WON'T HAVE THAT! YOU KEEPERS WORK TO SERVE US FRIENDS, DON'T YOU?

FUWAAA
HAAAH, SUCH A WARM ROOM!
WELL OF COURSE. IF I WERE TO GO OUT ON THIS COLD A DAY, I WOULD LIKELY PERISH
TURN
I'M IN THE MIDDLE OF HIBERNATION.
HIBERNATION?
NICE AND WARM
I'LL BE WARMING MYSELF UP ROLLING AROUND IN THIS KOTATSU UNTIL THE END OF WINTER
HIBER-NATION IS A MEANS TO SURVIVE IN THE WINTER WHEN THERE'S LITTLE FOOD, SO YOU'RE JUST BEING LAZY
YOU ARE TO DEVOTE YOURSELF TO ME STARTING TODAY IN ORDER TO SUPPORT MY RICH HIBERNATIVE LIFE-STYLE. GOT IT?
WHAT AN ANNOYING JOB...

NOW THEN, GO BUY EVERYTHING ON THIS LIST FOR ME
Flap
FINE, FINE
YOU ARE TO DO ALL OF MY SHOPPING, CLEANING, LAUNDERING, AND TAKE CARE OF ALL OTHER MISCELLANEOUS AFFAIRS IN MY STEAD.
REALLY, IT SHOULD BE NO DIFFERENT THAN WHEN YOU CARE FOR RED FOX, ANYWAYS..

JUST WHAT KIND OF LIFESTYLE ARE YOU LIVING..
milk
soy milk
cookies
short cake
milk chocolate
coconut milk
lafrance pear

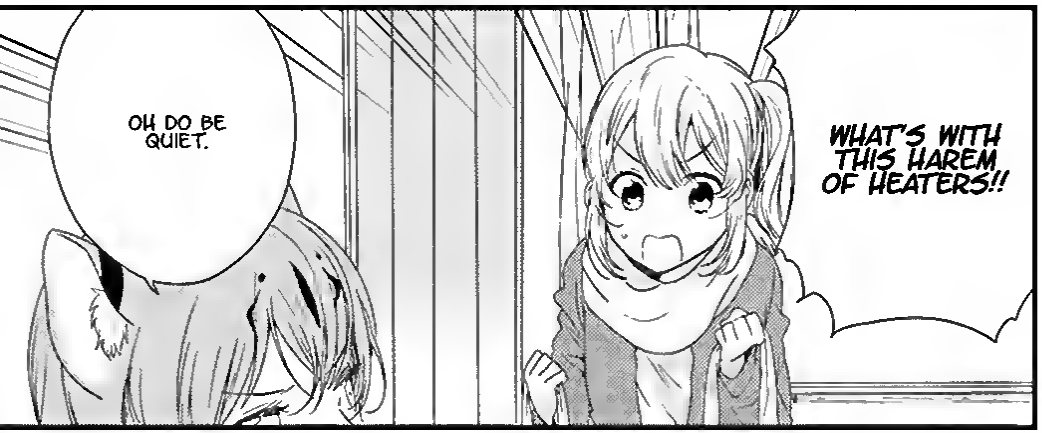
WELCOME DESUUU~!

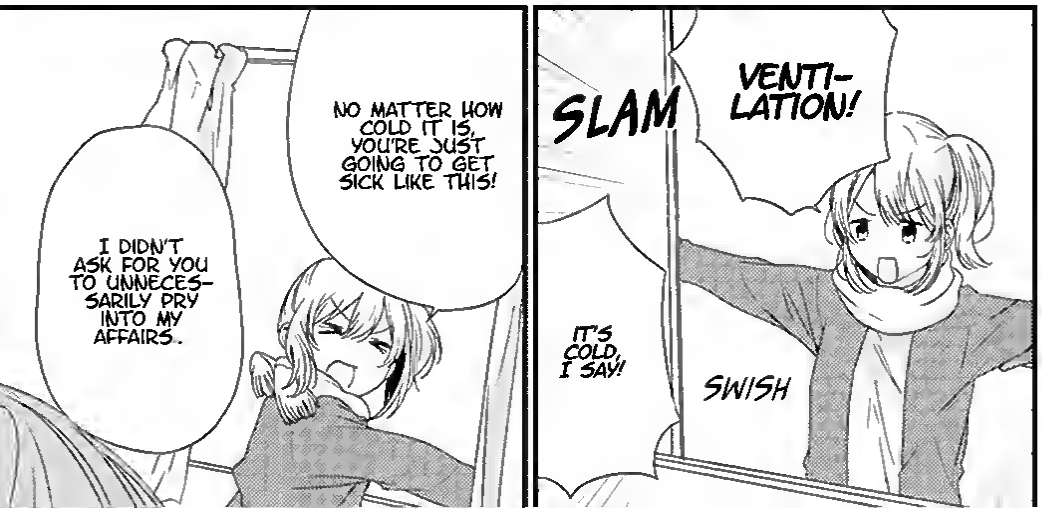

WHY ARE YOU HERE KOALA~?
I'M FULLY ENJOYING WORKING HERE PART TIME AS A PART OF MY SOCIAL STUDIES.

THE RECOM-MENDED PRODUCT FOR TODAY IS THIIIIS~.
LIFT
A TEN CAN SET OF PAP!
OH, SO THIS WAS COMMER-CIALIZED...!
UNFORTUNATELY THOUGH, IT HASN'T BEEN SELLING VERY WELL..
THAT'S CAUSE PAP IS KOALA'S .
GLOOM
ACK. I'M STARTING TO FEEL SOME SORT OF PRESSURE.
NG WORD
KOALA'S... UM... KOALA'S...
SWEAT
SWEAT

I THINK IT'D SELL IF YOU DO IT LIKE THAT...
KOALA'S MARCH!
HTTP://KOALASMARCH.USA.COM
Thank you very much desuu~!
I WONDER IF CHEETAH WOULD UNDERSTAND HER QUEENLY ATTITUDE DOESN'T REALLY WORK IN SOCIETY IF SHE WERE TO TAKE SOCIAL STUDIES, TOO.
Sure, sure!
THEN I'LL TRY MAKING THE FILLING OUT OF PAP!

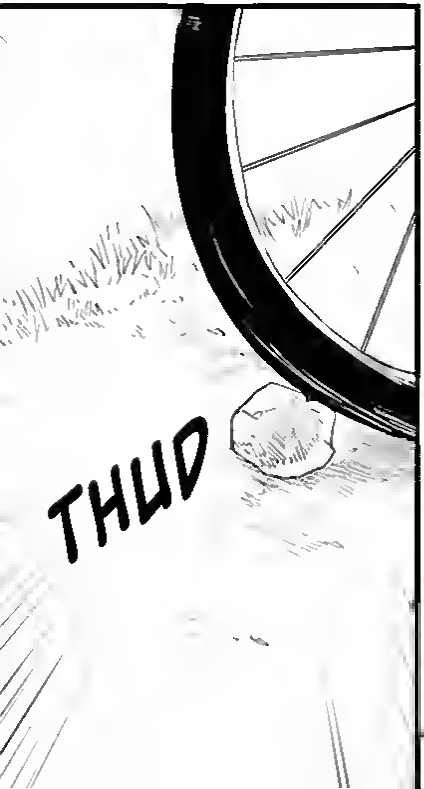
AAWWW SO COLD, SO COLD!
WHA-

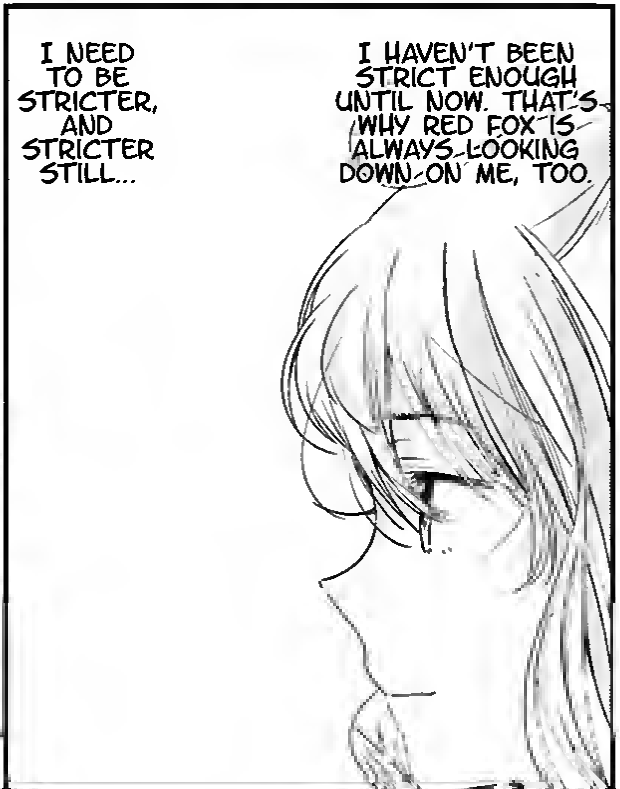

OH DO BE QUIET.
WHAT'S WITH THIS HAREM OF HEATERS!!


NO MATTER HOW COLD IT IS, YOU'RE JUST GOING TO GET SICK LIKE THIS!
I DIDN'T ASK FOR YOU TO UNNECES-SARILY PRY INTO MY AFFAIRS.
SLAM
VENTI-LATION!
IT'S COLD, I SAY!
SWISH

I WON'T HAVE IT! AS A MEMBER OF JAPARI PARK, I HAVE A RESPONSIBILITY FOR YOU FRIENDS' HEALTH CARE TOO!
YOU'RE QUITE THE CHARACTER UNDER-NEATH THAT NORMAL LOOKING FACE, AREN'T YOU!
...IS THE KIND OF AWESOME THING I'D LIKE TO SAY WHEN I BECOME A FULL FLEDGED KEEPER, SO HELP ME OUT A BIT, WILL YA

RUNNING.
Haah
IT'S CAUSE YOU JUST LAZE ABOUT AT HOME ALL DAY YOUR STAMINA'S GOING DOWN
Haah
You're weak at long distance you know!


THUD


I NEED TO BE STRICTER, AND STRICTER STILL...
I HAVEN'T BEEN STRICT ENOUGH UNTIL NOW. THAT'S WHY RED FOX IS ALWAYS LOOKING DOWN ON ME, TOO.

WOBBLE
WOAH...
WOBBLE
!

ROLL
KYAAAA!!
ROLL
ROLL
WHOOM
.....
.....
I TOLD YOU, DIDN'T I? NO WOMAN HAS ESCAPED MY GRASP.

I SO APOLOGIZE FOR THE INCONVENIENCE!
I-IS THIS PERHAPS...
THE PATTERN WHERE YOU START SAYING THINGS LIKE "LICK MY FEET"?
LIKE HELL!
Chapter 10 End.

Chapter 11 Start.

THIS IS BLACK RHINOCEROS, SHE'S NEW AT JAPARI PARK.
ONE DAY.
EH?!
SINCE NANA-SAN IS OUT ON LEAVE, PLEASE TAKE CARE OF HER IN THE MEANTIME, RED FOX.
IT WILL BE TOUGH, BUT I LEAVE MYSELF IN YOUR CARE!
Sparkle sparkle
You're a weird, aren't you..
SQUEEZE
SQUEEZE
SQUEEZE
RED FOX-DONO, I HUMBLY REQUEST YOUR STRICT GUIDANCE!
GRAB
Eeeehhh

I, BLACK RHINOCEROS, AM OF A CLAN OF WARRIORS.
WHAT MANNER OF THINGS DO YOU DO HERE NORMALLY, RED FOX-DONO?
PASS
THIS IS MY SCHEDULE FOR TODAY, WANNA SEE?
GU
10:00 Wake up
11:00 Breakfast
13:00 Lunch time
15:00 Nap time
17:00 Snack time
19:00 Dinner time
21:00 Bath time
22:00 Bed time
LP
THIS IS A SCHEDULE OF DREAMS...
MY IDEAL IS TO BE ABLE TO EAT WHAT I LIKE, WHENEVER I LIKE, WHEREVER I LIKE...
IN OTHER WORDS, I'D WANT TO LIVE LIKE A QUEEN!
BAN
I SEE. LIVE LIKE A QUEEN. YOU HOLD SUCH HIGH ASPIRATIONS, RED FOX-DONO!

I'LL TELL YOU WHAT IT IS TO BE AN IDEAL WARRIOR
PLEASE DO TELL
YES!
IF YOU'RE A WARRIOR, THEN SET YOUR ASPIRATIONS HIGHER, TOO
I-IT'S TRUE THAT FIGHTING WITH THEIR LIVES ON THE LINE IS THE VERY BEST TESTAMENT TO BEING A WARRIOR
FIGHTING WITH THEIR LIVES ON THE LINE TO TAKE CARE OF ANY AND ALL AFFAIRS OF THEIR QUEEN, THAT IS THE VERY IMAGE OF A WARRIOR
WITH THIS, MY IDEAL LIFE WILL FINALLY START...
NOW THEN, FROM TODAY ON WORK YOUR HARDEST FOR ME, OKAY?
ASK ANYTHING OF ME!

SEVERAL DAYS LATER.
HEAVE HO
HEAVE HO
HEY, WORK HARDER WILL YOU. I ASKED FOR YOU TO BUILD ME A MANOR WITHIN THREE DAYS, YOU KNOW.
PLEASE BE AT EASE! AS A WARRIOR, I WILL ABSOLUTELY ACCOMPLISH THIS MISSION!

SLAAAM
AH!
STAGGER
BUT ALAS... I AM YET AT MY... LIMIT...
STAGGER
Hah!
LURCH
BUT RED FOX-DONO'S MANOR!
Oh

I-IT'S COMPLETE...
OH,
YOU'RE AWAKE
I BOUGHT A TON OF MEAT BUNS FOR YOU AS THANKS! IF YOU'D LIKE GO AHEAD AND HAVE SOME!
ALREADY EATEN AND SCATTERED

Chapter 11 End.

I HAVE A PROPOSITION!

HUH?
GIMME ONE TRILLION YEN.

Chapter 12 Start.

ポケモンGO

ポケモンセンターへ！

I NEED ONE TRILLION YEN RIGHT NOW. WON'T YOU GIVE IT TO ME?
JUST WHY DO YOU NEED THAT? THERE'S NO WAY I'D HAVE THAT HUGE AMOUNT OF MONEY..
I'M TIRED OF MY LIFE AS A RACCOON, SO I'D LIKE TO TRY LIVING A NEW LIFE USING ONE TRILLION YEN.
So please
AM I THE ONLY ONE HERE WHO DOESN'T UNDERSTAND WHAT SHE'S TALKING ABOUT?

Haaah
I WANTED TO BE BORN AS A CUTER, MORE POPULAR ANIMAL GIRL
GO TELL THAT TO A GOD OR SOMETHING, NOT ME
I mean, I'm so plain, right! There are raccoons everywhere, right!
HMMM~.
THEN LEMME ASK ONE THING. WHAT KIND OF GIRL DO YOU WANT TO BE REBORN AS?
HUH?
RED FOX, IT'S YOUR TURN~.
I WANNA TRY BEING RED FOX!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SINCE RED FOX IS RIGHT HERE, WHY DON'T YOU TRY STUDYING HER WAY OF LIFE A BIT?
OOH NICE IDEA!
Uwagh
IT'S HOT IN THE SUMMERS, THERE'S LITTLE TO EAT, YOU'LL GET DRAGGED AROUND BY NANA, IT'S JUST THE WORST.
I-IS IT REALLY THAT BAD...
LIKE HELL YOU WILL
IF I WERE TO BECOME A RED FOX, WILL I BECOME HAPPY?
RIGHT. I THINK I'D LIKE TO TRY BEING SOMETHING THAT'S RARER AND MORE VALUABLE
HUH? YOU DIDN'T LIKE IT?
I THINK I'LL GIVE UP BEING A RED FOX

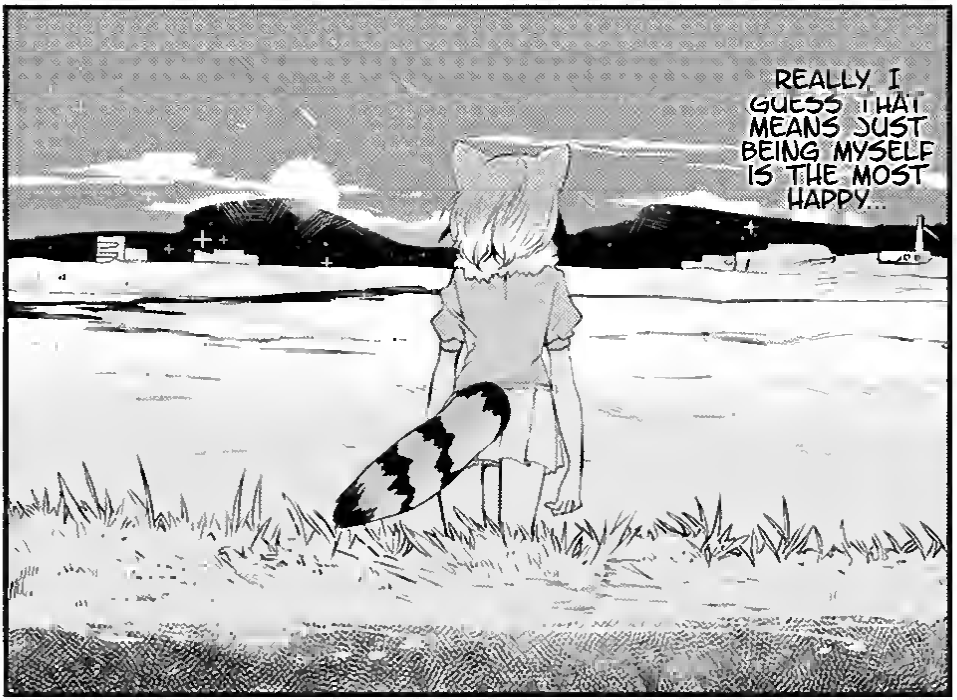
YOU'RE RARE AND WORTH A LOT! YOUR LIFE MUST BE A LOT OF FUN, RIGHT?
.....
SPEAK OF THE DEVIL, THERE'S A TSUCHI-NOKO HERE!
DASH
OOOIII, WAIT A SEC!

I'm not happy at all
YOU'RE REALLY GLOOMY, AIN'CHA...
THAT'S WHY I'VE COME TO THE SURFACE, IN SEARCH OF HAPPINESS.
IN EXCHANGE FOR BEING IDENTIFIED AS RARE, YOU'LL LOSE YOUR FRIENDS, COMRADES, ANY SOCIAL EXCHANGES, EVERYTHING. DO YOU REALLY THINK THAT LIFE WILL MAKE YOU HAPPY?
I THINK I WANT TO BE A CRESTED IBIS LET ME BE A CRESTED IBIS
I THINK TOKI WAS OVER AT THE KARAOKE NEARBY HOW ABOUT YOU GO AND MEET HER?
I WON'T BE A TSUCHINOKO.

I don't want to be so legend-arily tone deaf! let's go with Reindeer...
UWAAAAH
カラオ
AHAHAHAHA! THE SUN BURNS! AHAHAHAHA!
WHOOSH
GOLDEN SNUB-NOSED MONKEY. IF I BECOME A GOLDEN SNUB-NOSED MONKEY, I'M SURE I'LL BECOME HAPPY THEN.
SHIVER
SHIVER
IF I END UP LIKE THAT, I WILL DEFINITELY FREEZE TO DEATH...
SHIVER

PUSH THROUGH THAT WAY OF FIRE! SO SHALL YOU ARRIVE AT YOUR TRAINING FOR HAPPINESS!
ARE YOU AN IDIOT!?
LIFE BEGINS WITH FIGHTING AND SO ENDS WITH FIGHTING!
I-IT'S GOTTA BE KOALA. I'LL BET EVERYTHING ON KOALA..!
HAAH
HAAH
BLEAUGHH
FASS
WANT SOME PAP?
TRY SOME TOXIC EUCALYPTUS TOO, DESUUU~.

HAAH...
EVERYONE WAS SO WEIRD...
MAYBE ALL ANIMAL GIRLS ARE A BUNCH OF WEIRDOS...?
THOUGH I'D LIKE TO TRY BEING CALLED A WEIRDO, TOO...
GASP...
IT'S STRANGE OF ME TO SAY THIS ABOUT MYSELF, BUT AREN'T I PRETTY DECENT?



JUST WHY DID I THINK I WANTED TO BE A DIFFERENT GIRL?
THEN...
I GUESS I'VE BEEN HAPPY THEN~.
AND I'VE BEEN THE ONLY DECENT ONE AMONG THEM ALL~.

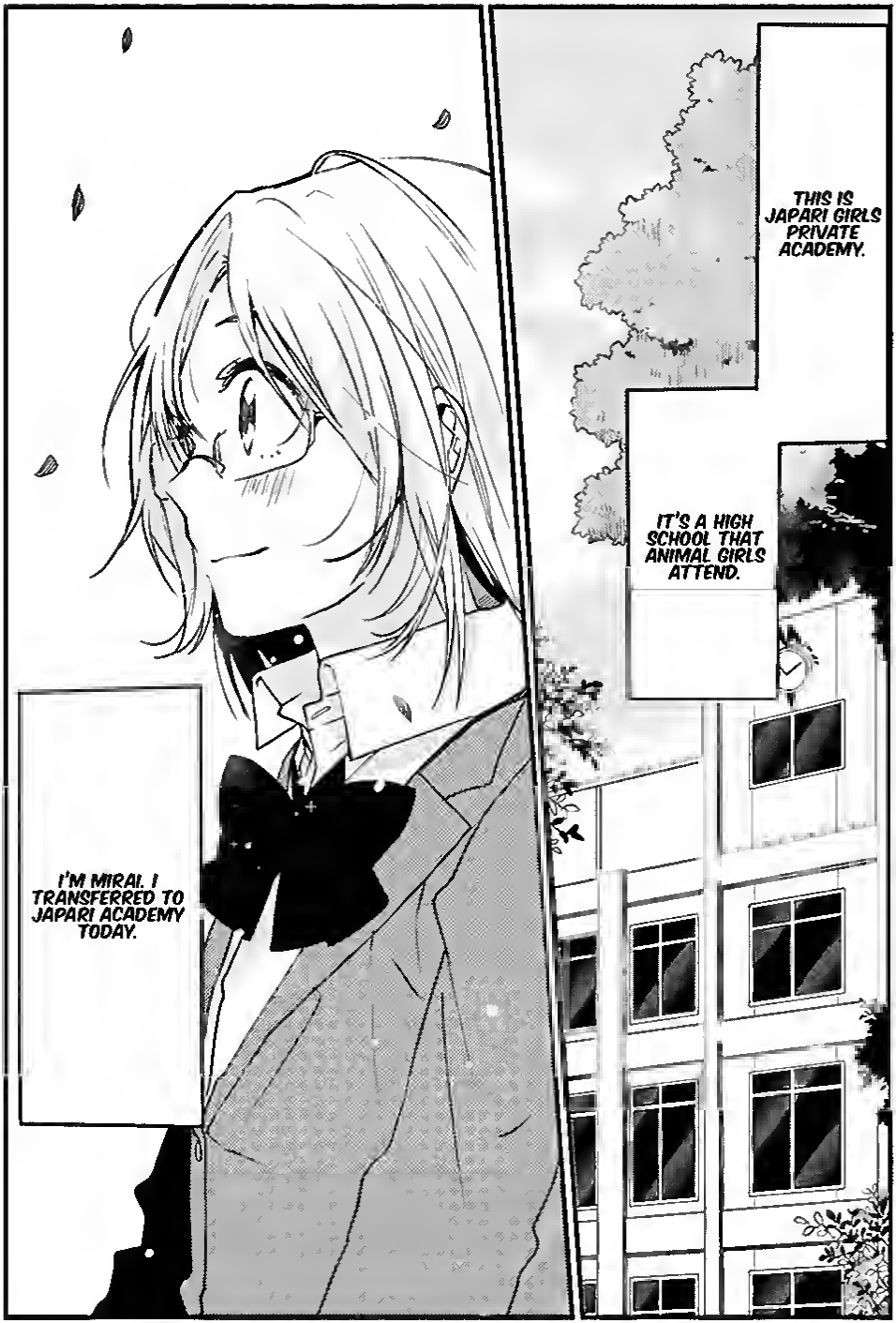
I'M NOT HAPPY AT ALL, AM I!
① Return to the beginning (Endless loop)
⑤ Dissatisfied with self
④ Then why did I want to be a different girl?
③ Being myself is happiest!
② Nothing but weirdos
① Want to be like other girls

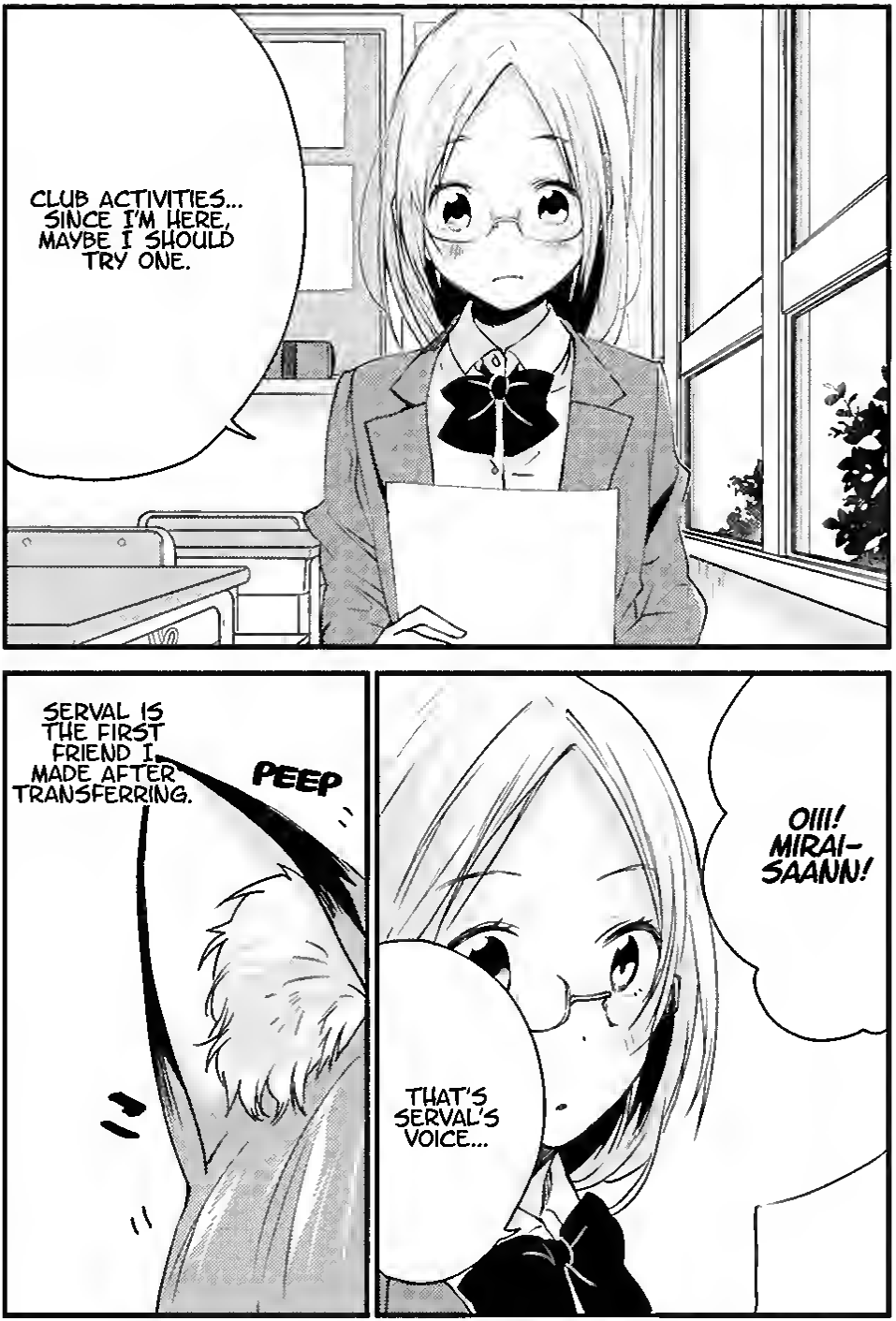
Chapter 12 End.

ぼくのコレクション

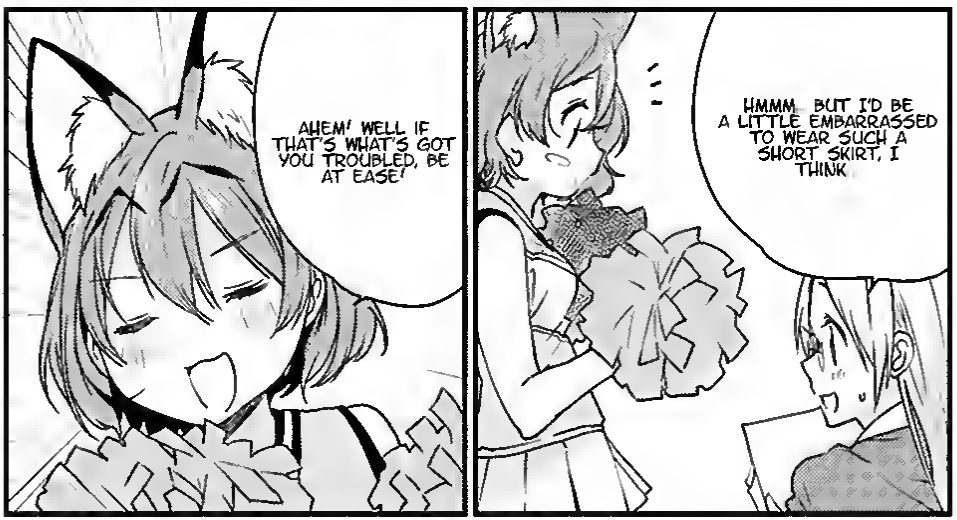
ようこそジャパリパークへ！

Chapter 13 Start.


I'M MIRAI. I TRANSFERRED TO JAPARI ACADEMY TODAY.
IT'S A HIGH SCHOOL THAT ANIMAL GIRLS ATTEND.
THIS IS JAPARI GIRLS PRIVATE ACADEMY.


CLUB ACTIVITIES... SINCE I'M HERE, MAYBE I SHOULD TRY ONE.
SERVAL IS THE FIRST FRIEND I MADE AFTER TRANSFERRING.
PEEP
OIII! MIRAI-SAANN!
THAT'S SERVAL'S VOICE...

SO YOU'RE IN THE CHEERLEADING CLUB! HOW COOL!
Wooahh
IT'S FUN! WE'D WELCOME YOU WITH OPEN ARMS IF YOU JOIN UP NOW!
YOOO HOO!

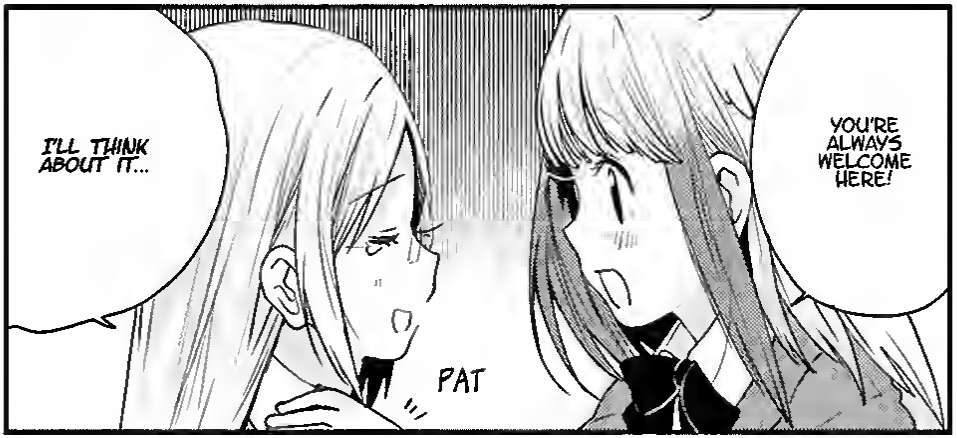

AHEM! WELL IF THAT'S WHAT'S GOT YOU TROUBLED, BE AT EASE!
HMMM... BUT I'D BE A LITTLE EMBARRASSED TO WEAR SUCH A SHORT SKIRT, I THINK

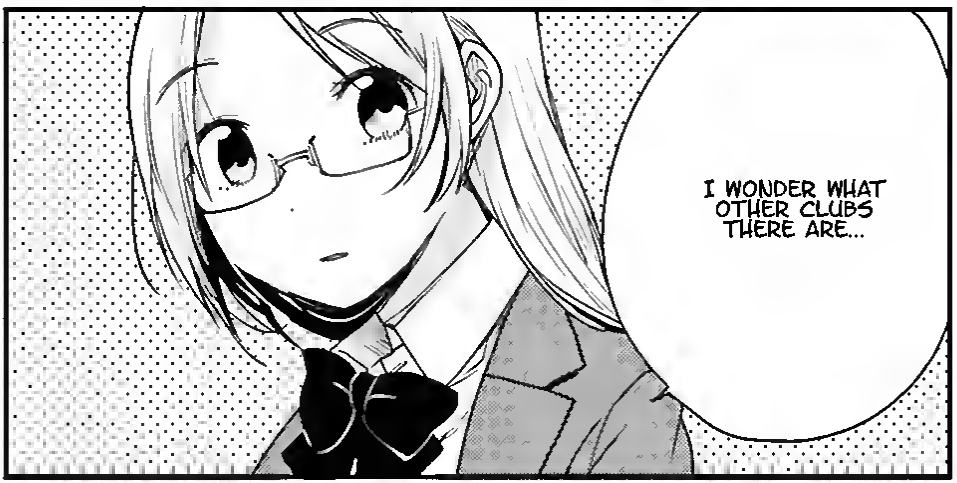
I'M WEARING SOMETHING UNDERNEATH!
Y-YOU DON'T HAVE TO SHOW ME!
BAM
MIRAI-SAN, DO YOU PREFER NOT WEARING ANYTHING UNDERNEATH?
NOO I WASN'T SAYING THAT.
?
THEN I RECOMMEND CHOIR!
I'M CLUMSY, SO IT MIGHT BE BETTER IF I DIDN'T GO FOR A SPORTS CLUB
CHOIR IS IT, MIGHT BE NICE! I LIKE SINGING, TOO!

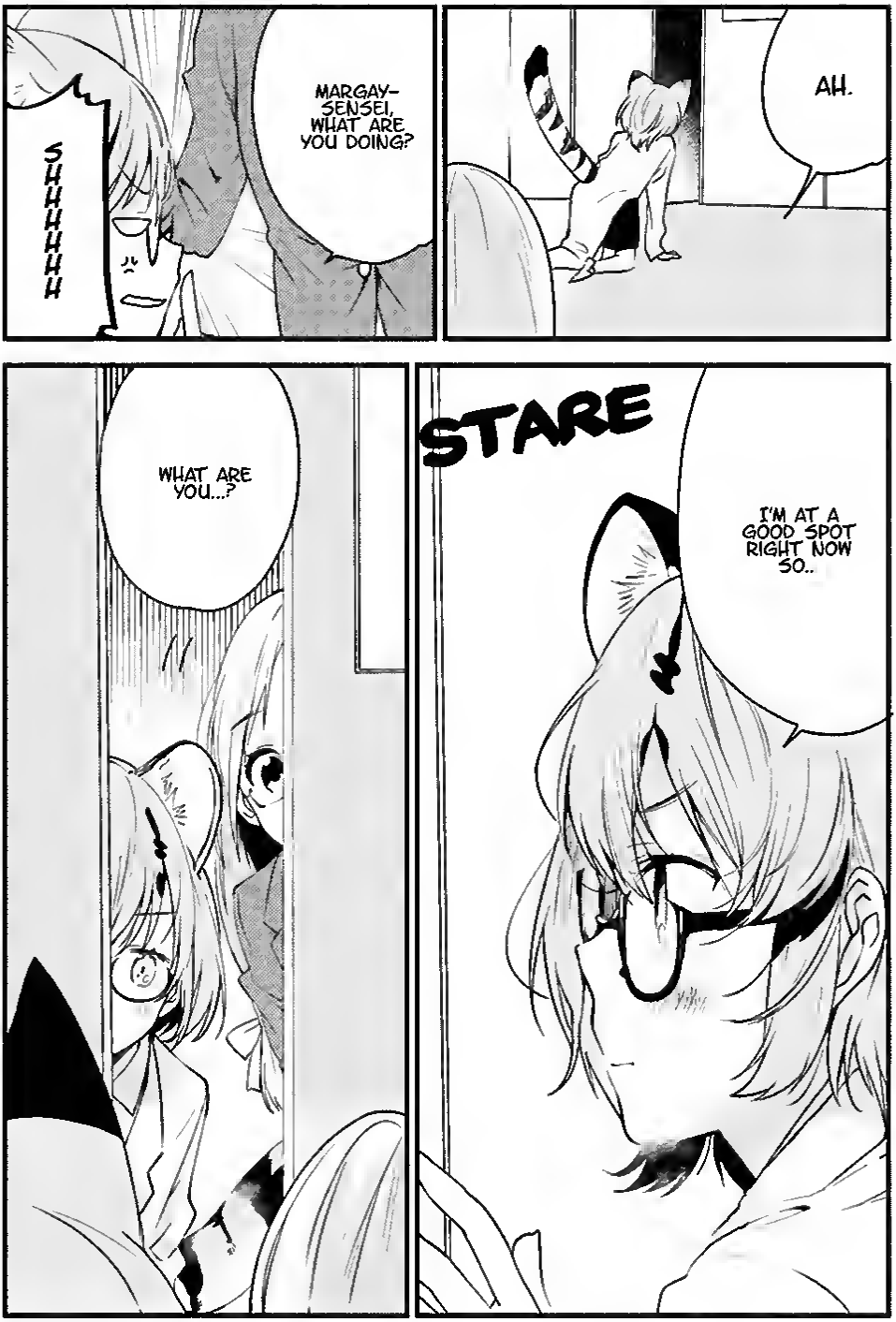
MUSIC CLUB
DO YOUR BEST!
Thanks
I'LL GO TAKE A LOOK
TSUCHINOKO, PIANO, PLEASE.
NOD
THEN I'LL SING A WELCOME SONG FOR YOU!
This is the first time anyone's come since Tsuchinoko!
DEEPLY MOVED

SUCH A NICE TIMBRE... SO TSUCHINOKO HAD THIS KIND OF SPECIALTY.
plink
plink
MUSIC ROOM
CRA
CK

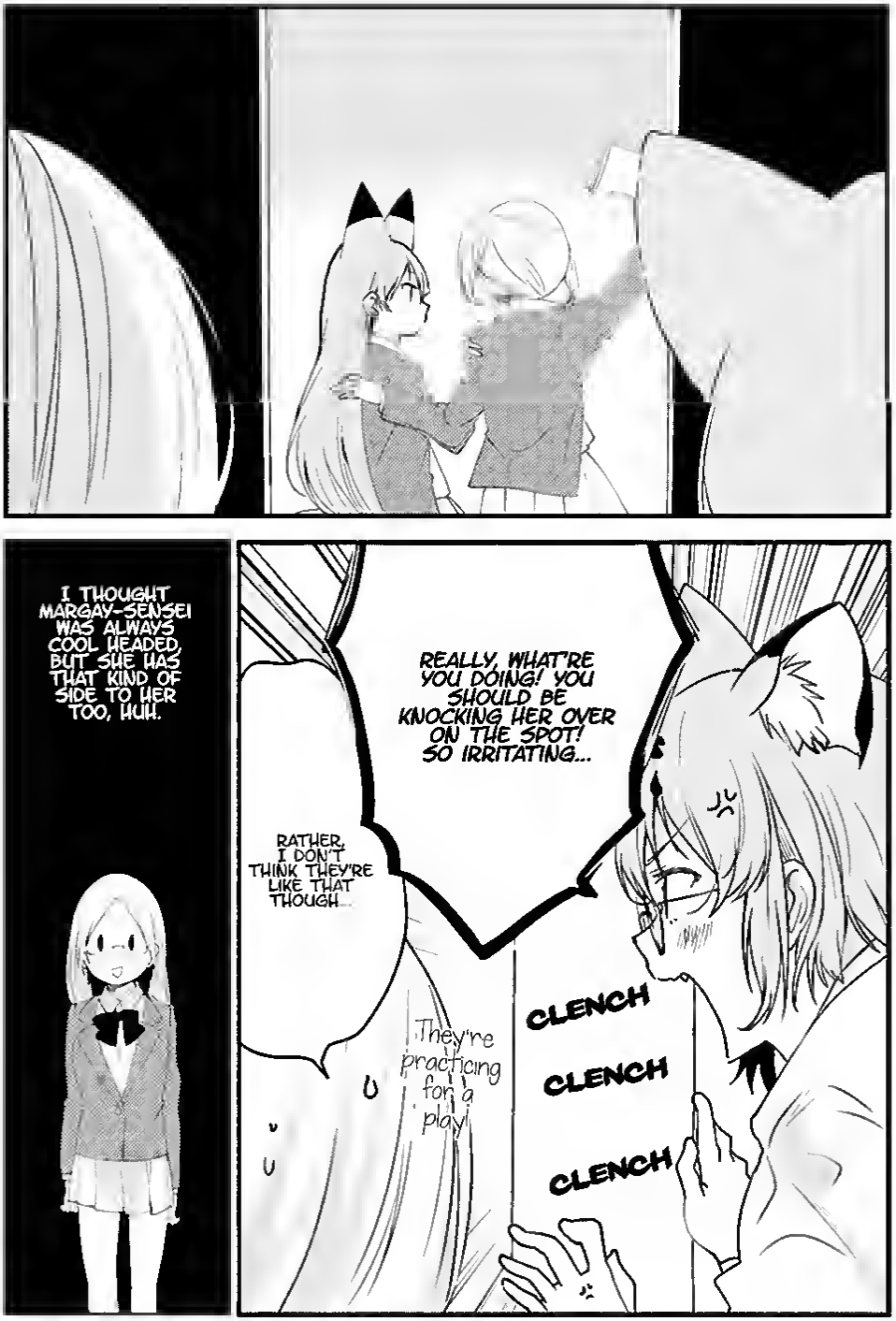
SHATTER
MUSIC ROOM
KYAAAAA


I'LL THINK ABOUT IT...
PAT
YOU'RE ALWAYS WELCOME HERE!

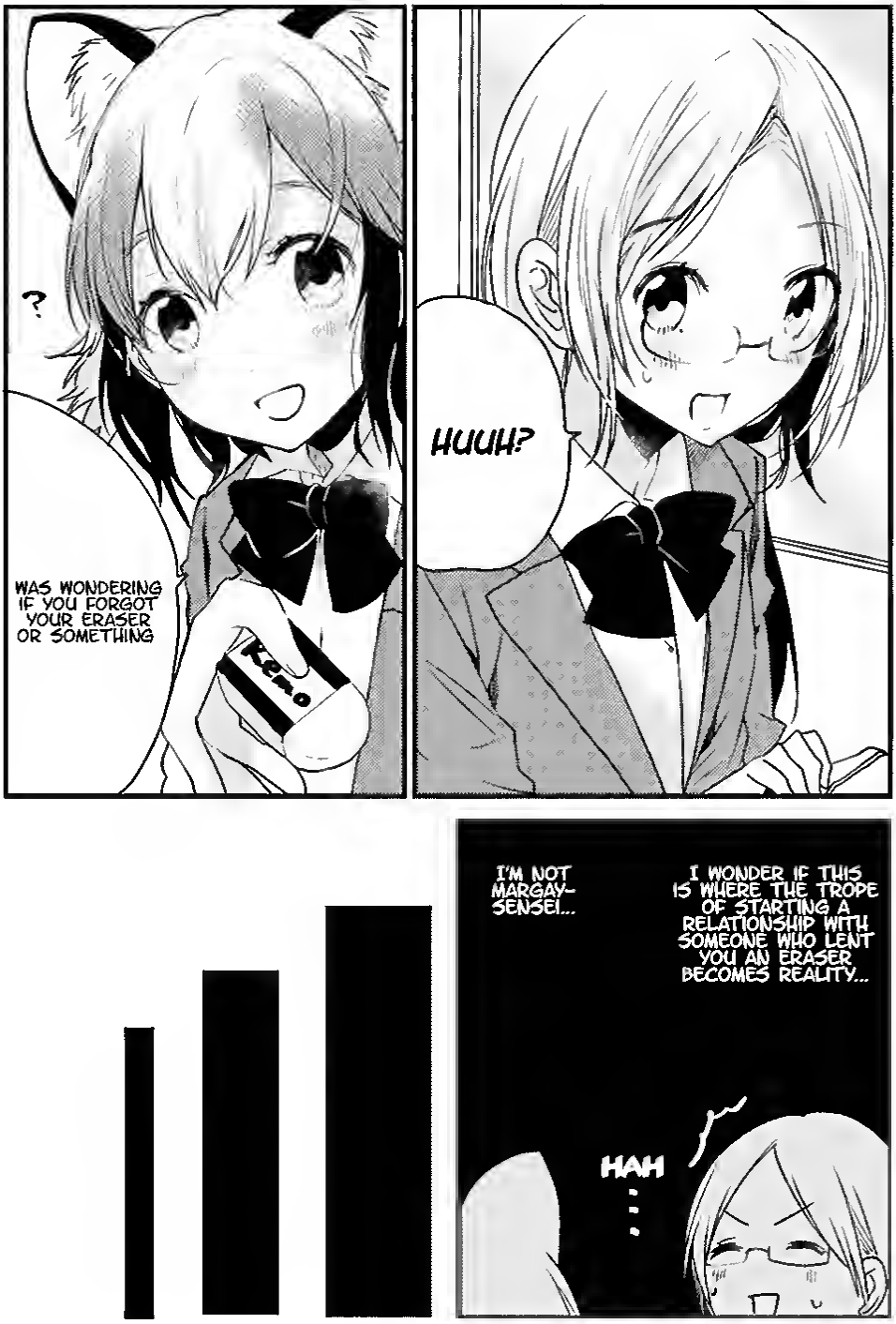

I WONDER WHAT OTHER CLUBS THERE ARE...

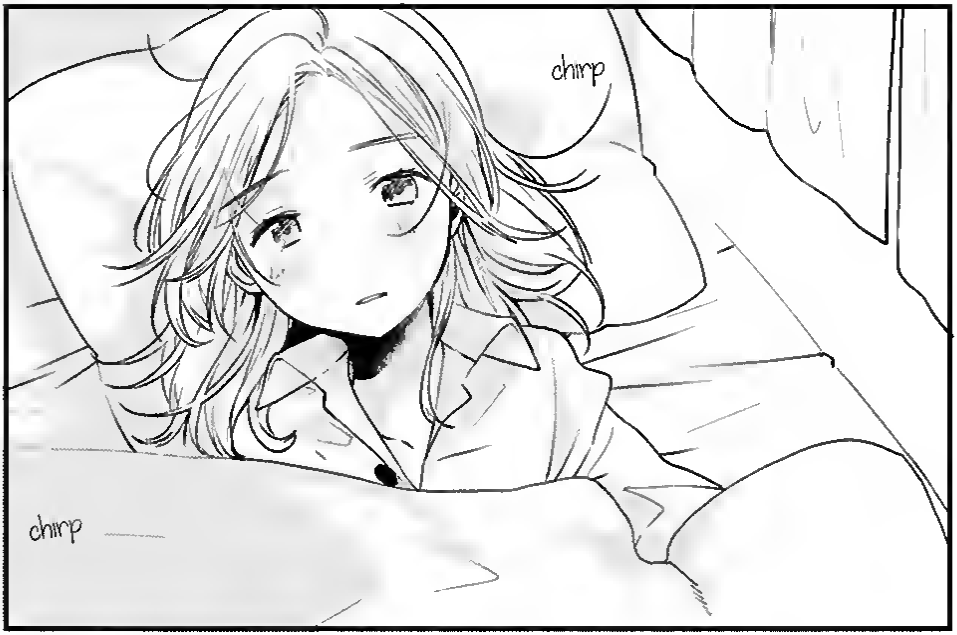

SUHHHHH
MARGAY-SENSEI, WHAT ARE YOU DOING?
AH.
WHAT ARE YOU...?
STARE
I'M AT A GOOD SPOT RIGHT NOW SO..

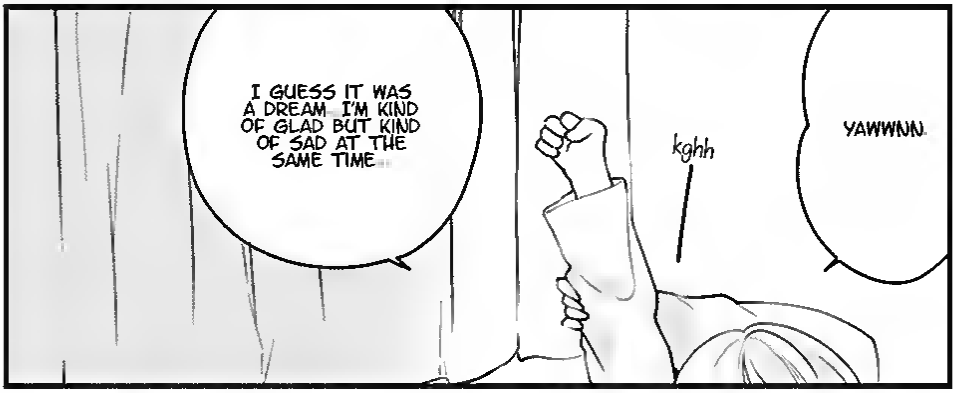
WHAT ARE THOSE TWO DOING...
NANA-SAN AND RED FOX?
MARGAY-SENSEI...
FU...FUFU... SUCH WHOLESOME HIGH SCHOOL GIRLS...
PANT PANT

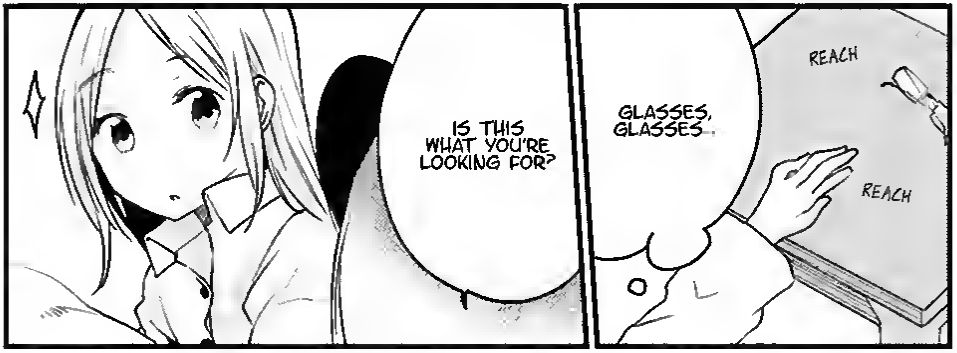

I THOUGHT MARGAY-SENSEI WAS ALWAYS COOL HEADED, BUT SHE HAS THAT KIND OF SIDE TO HER TOO, HUH.
REALLY, WHAT'RE YOU DOING! YOU SHOULD BE KNOCKING HER OVER ON THE SPOT! SO IRRITATING...
RATHER, I DON'T THINK THEY'RE LIKE THAT THOUGH...
They're practicing for a play!
CLENCH
CLENCH
CLENCH

Daydreaming
IN THE END, I WASN'T ABLE TO DECIDE ON A CLUB.
IS THIS WHAT YOU'RE LOOKING FOR?
PASS
Kemo


?
WAS WONDERING IF YOU FORGOT YOUR ERASER OR SOMETHING
HUUH?
I'M NOT MARGAY-SENSEI...
I WONDER IF THIS IS WHERE THE TROPE OF STARTING A RELATIONSHIP WITH SOMEONE WHO LENT YOU AN ERASER BECOMES REALITY...
HAH...


chirp
chirp


I GUESS IT WAS A DREAM. I'M KIND OF GLAD BUT KIND OF SAD AT THE SAME TIME...
kghh
YAWWNN.


IS THIS WHAT YOU'RE LOOKING FOR?
GLASSES, GLASSES...
REACH
REACH

Chapter 13 End.

ポケモンGO

ようこそジャパリパークへ！

Chapter 14 Start

TODAY, EVERYONE'S GOING ON A TRIP TO THE RYUKYU AREA!
THIS IS MY FIRST TIME ON A TRAIN.
CHATTER
YOU RIDE TRAINS A LOT, DON'T YOU NANA?
YEAH, BUT IT'S BEEN A WHILE. YOU CAN TAKE THIS TRAIN TO ALL SORTS OF PLACES IN THE PARK.
CHATTER

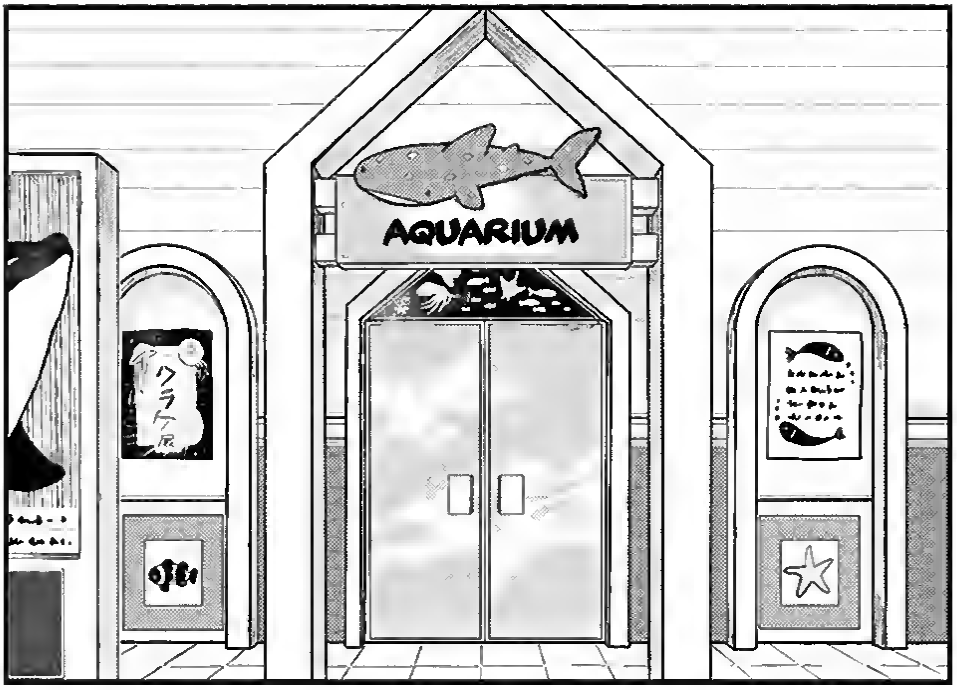
MENSORE!
WHERE ARE WE? TROPICAL HELL?
IT'S HOT, BUT IT FEELS GOOD!

So they're the rumored friendly guardians...
OH, THEY'RE SHISAS ACTING AS TOUR GUIDES
CHUUGANABIRAAA!
UHM, I DON'T REALLY UNDERSTAND
LET ME TRANSLATE FOR YOU!
HAJIMITIYAASAI!
IS THAT REALLY WHAT THEY SAID?
How's it?
"SO ANOTHER SHAMELESS AND INSOLENT BUNCH HAVE ARRIVED" IS WHAT THEY SAID

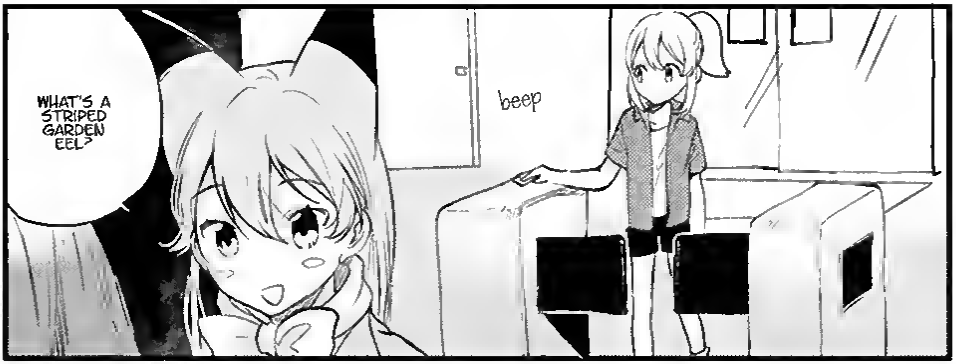
I'M DEFINITELY SURE SHE GOT THAT WRONG, SO I'M GOING TO LOOK IT UP LATER...
AND THEY SAID "IT'S A PAIN, BUT CAN'T HELP IT WE'LL TAKE CARE OF YOU"
WHISPER

I mean we translate "baseball" as "yakyuu" and not "ruikyuu" right?
I TRANSLATE "I LOVE YOU" AS "YOU'RE A GIRL WITH DREAMS, AREN'T YOU." IT'S MY POLICY NOT TO TRANSLATE LITERALLY
HUH?

'YAKYUU" LITERALLY FIELD BALL
"RUIKYUU" LITERALLY BASE/FORTRESS BALL


AQUARIUM

IT'S STILL BEING READIED FOR OPENING BUT WE'LL OPEN IT UP JUST FOR YOU!
Woo_ll
FIRST RECOMMENDATION, HERE!


WHAT'S A STRIPED GARDEN EEL?
beep

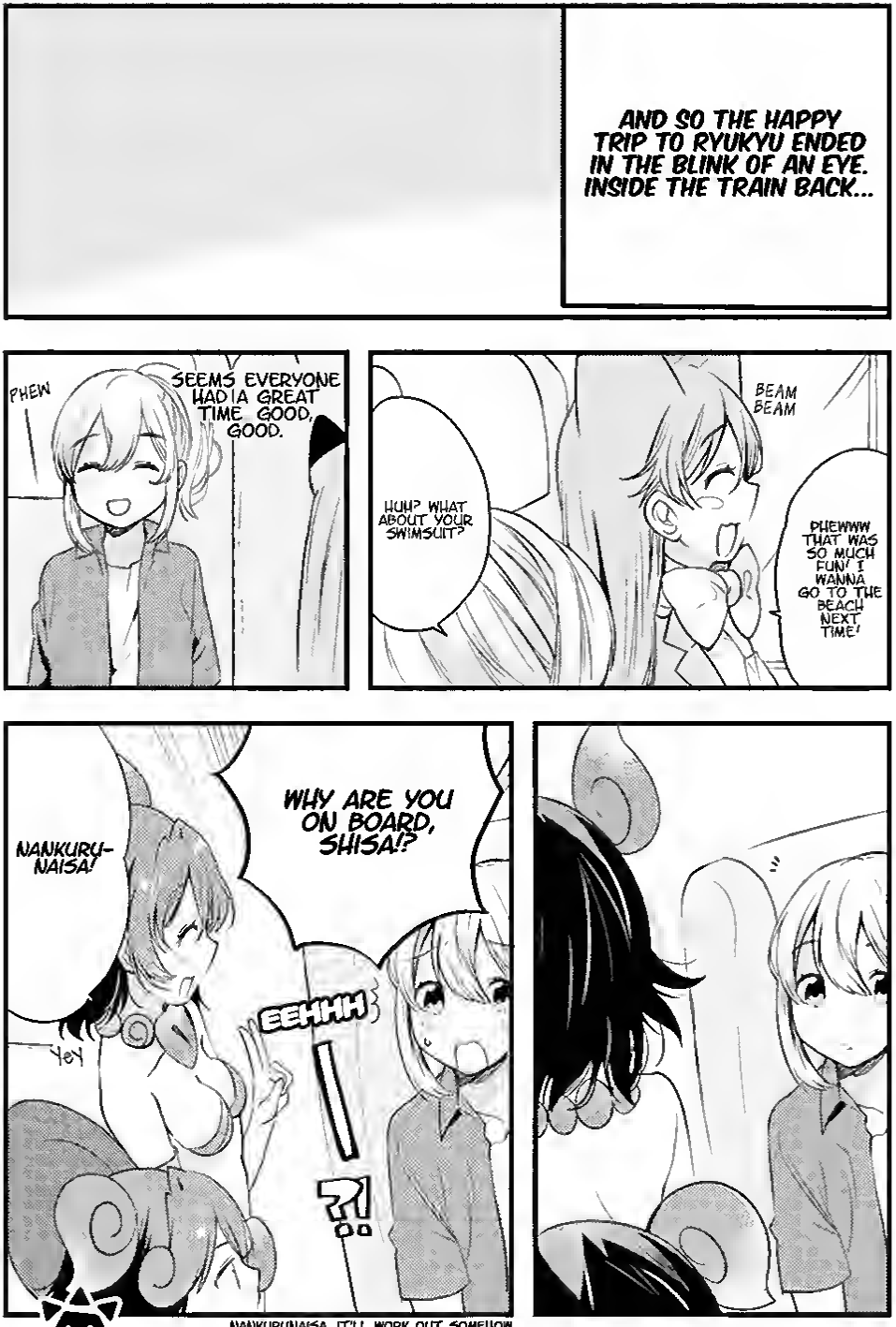
OH IT MOVED
This is my first time seeing one
SO CUTE...
CHEW
CHEW

TAIYAKI!
♪
They were selling some over there
WHAT'RE YOU EATING?

LET'S BUY SOME SOUVENIRS FOR EVERYONE
Wonder what'd be good
LET'S TAKE BACK EVERYTHING THAT LOOKS TASTY, FROM ONE WALL TO THE OTHER!
SOUVENIRS

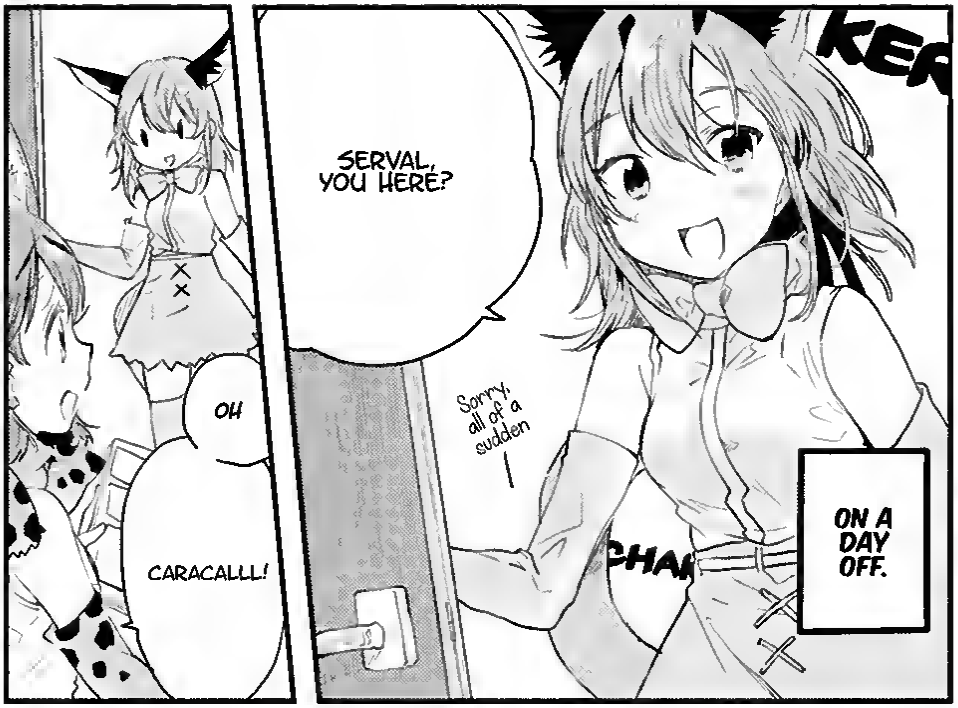
OKINAWAN VARIETY OF TANGERINE AND ORANGE JUICE.

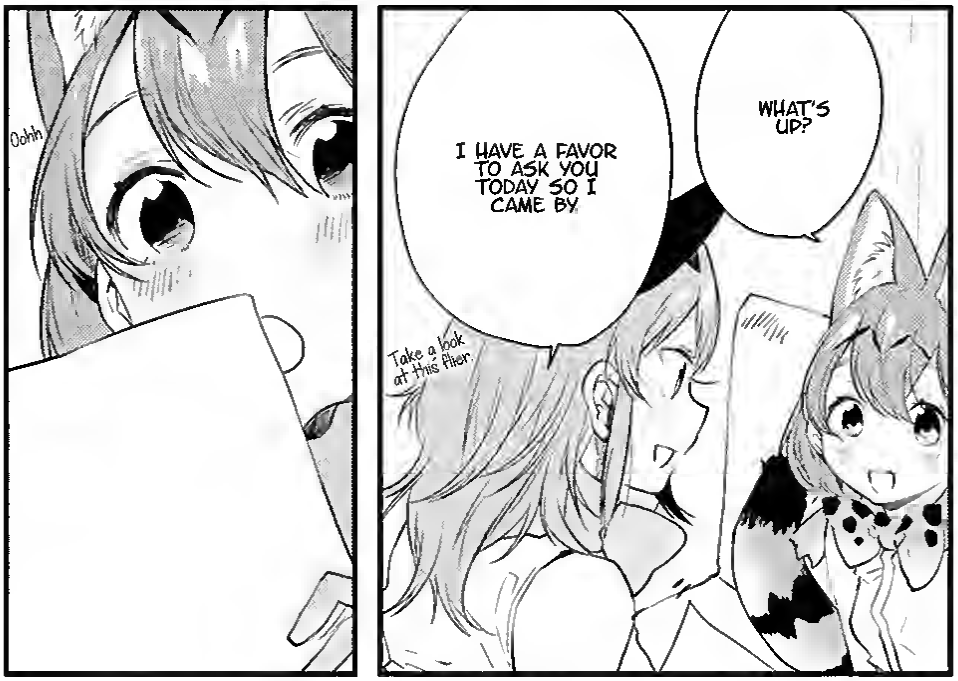
SHISA, THERE'S SOME MEANING BEHIND HOW SHISAS WARD OFF EVIL, ISN'T THERE?
YES, THE RIGHT SIDE BRINGS IN BLESSINGS WITH AN OPEN MOUTH AND THE LEFT SIDE WARDS OFF MISFORTUNES WITH A CLOSED MOUTH.
WITH US AROUND, YOU'D SHAKE OFF ANY MISFORTUNE!
SHISA, I'LL BE TAKING YOU YOURSELF BACK WITH ME.
eh?
GRAB
CLACK
IN THAT CASE, I'VE DECIDED..


AND SO THE HAPPY TRIP TO RYUKYU ENDED IN THE BLINK OF AN EYE. INSIDE THE TRAIN BACK...
PHEW
SEEMS EVERYONE HAD A GREAT TIME. GOOD, GOOD.
BEAM BEAM
HUH? WHAT ABOUT YOUR SWIMSUIT?
PHEWWW THAT WAS SO MUCH FUN! I WANNA GO TO THE BEACH NEXT TIME!
NANKURU-NAISA!
WHY ARE YOU ON BOARD, SHISA!?
EEHHH
?!
YEY
NANKURUNAISA. IT'LL WORK OUT SOMEHOW

Chapter 14 End.

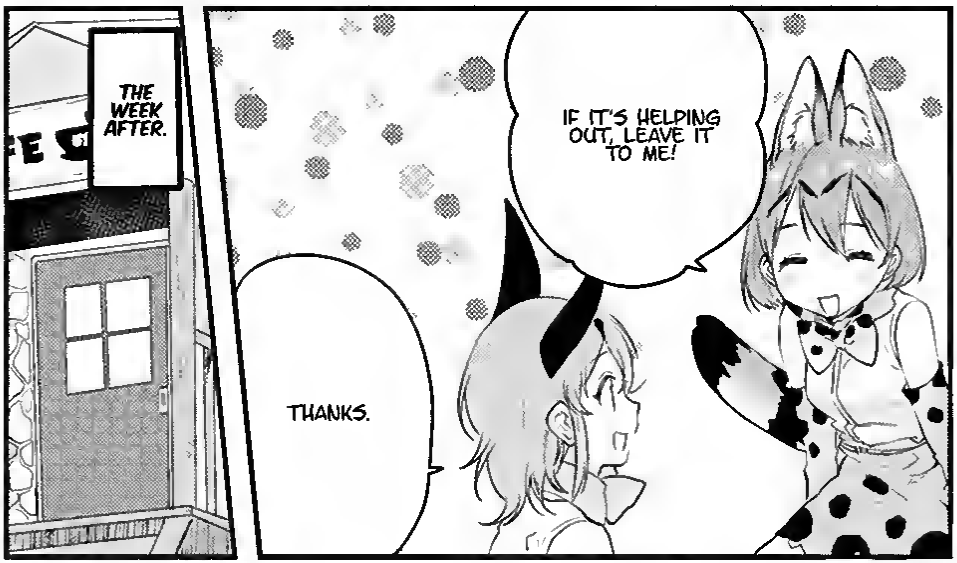
Chapter 15 Start.


SERVAL, YOU HERE?
Sorry, all of a sudden —
ON A DAY OFF.
OH
CARACALLL!


Ohhh
I HAVE A FAVOR TO ASK YOU TODAY SO I CAME BY
WHAT'S UP?
Take a look at this flier.

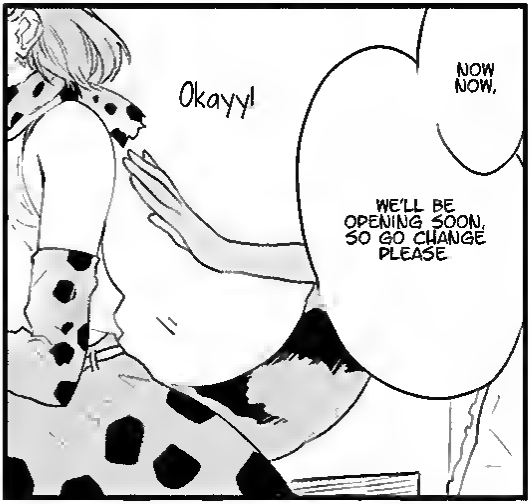
JAPARI CAFE OPENS NEXT WEEK, RIGHT?
YEAH, I'VE BEEN LOOKING FOWARD TO IT~.
AS A GUEST? ARE YOU GOING TO ENJOY THEIR HOSPITALITY?
WRONG!
MY FRIEND PEACH PANTHER SAID THEY'RE SHORT ON HANDS AND ASKED IF I'D COME OVER.

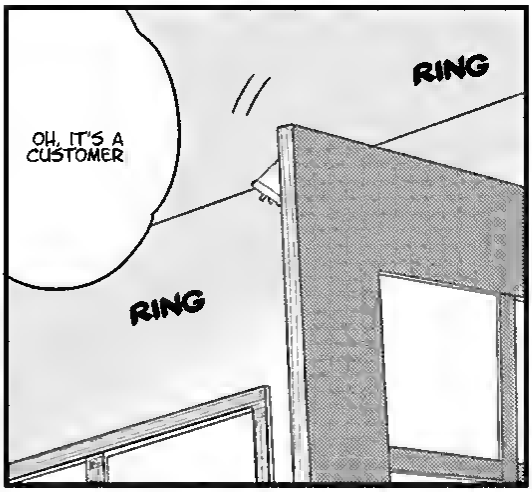
AS A CAFE EMPLOYEE HUH~.


THE WEEK AFTER.
IF IT'S HELPING OUT, LEAVE IT TO ME!
THANKS.

RING
M MASTER...?
WELCOME, MASTER.
HUH? WAS THIS SOMETHING LIKE A MAID CAFE...?
RING

I'VE READIED UNIFORMS FOR YOU TWO, SERVAL AND CARACAL.
WOAAAH.
How cute


NOW NOW,
WE'LL BE OPENING SOON, SO GO CHANGE PLEASE
Okayy!


RING
OH, IT'S A CUSTOMER
RING

MAIDS ARE MEANT TO SERVE THEIR MASTERS
Please make sure not to make any mistakes
SINCE WHEN HAS THIS BEEN A MAID CAFE?

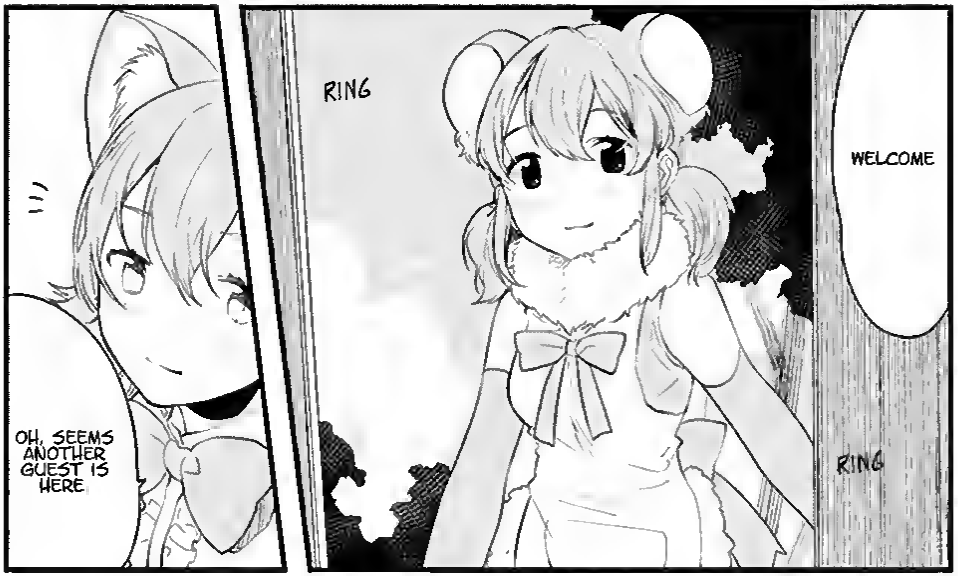
HELLO~ TODAY'S YOUR GRAND OPENING, RIGHT?

MMMMM THIS CAFE HAS SOME KIND OF ATMOSPHERE, ALRIGHT...
Please take your time
Master ?

AH... THANKS...
WELCOME, MASTER
THUMP THUMP
Here is our menu

THERE AREN'T ANY MEAT BUNS HERE AT ALL
RED FOX, YOU DECIDED?

WHAT'LL BE YOUR ORDER, NANA-CHAN?
HOLD IT
GRAB
OH, AND I'D LIKE THE FRUITY HERBAL TEA
YEAH, I'M HELPING OUT!
WOAAAH SERVAL! SO YOU'RE WORKING PART TIME HERE?
You startled me!
THAT KIND OF SERVICE IS RUDE TO YOUR MASTERS ON TOP OF THAT, I CAN'T FEEL A SINGLE IOTA OF SERVICE
EHEHEH DON'T WORRY, DON'T WORRY


OH, SEEMS ANOTHER GUEST IS HERE.
RING
WELCOME
RING

AHEM
UMMM, WELL.

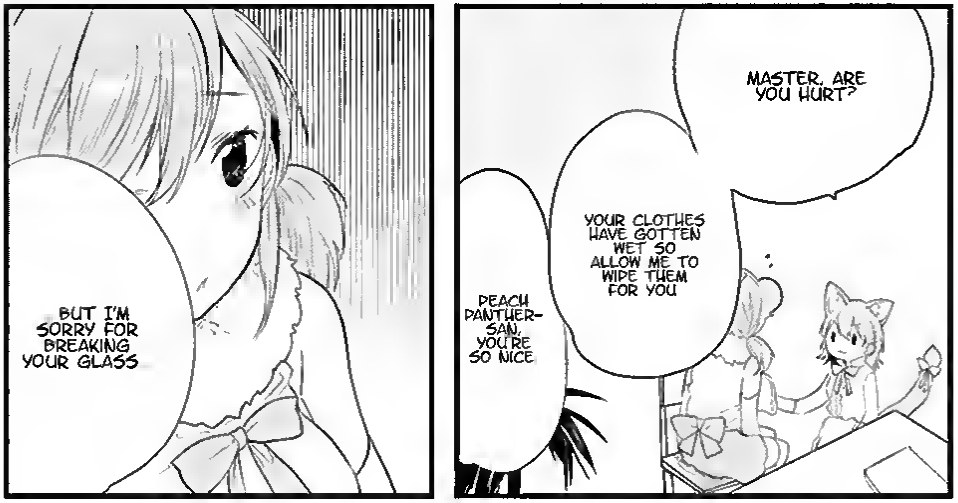
IT'S TROUBLING IF YOU EXPECT SO MUCH OF ME...!
CARACAL, DO YOUR BEST, OKAY?

OH, THE GUEST IS KOALA.

WELCOME, MASTER!
AHHH
WHOA THIS IS SO EMBARRASSING
VOICE OF HER HEART
DO YOU HAVE ANY ORANGE JUICE WITH LOTS OF PAP IN IT?
Oh,
WE DON'T HAVE ANY-THING LIKE THAT
GAH
?
?
?
?
HEY, HOLD IT! AT LEAST REACT IN SOME WAY! I GOT ALL EMBARRASSED FOR NOTHING!

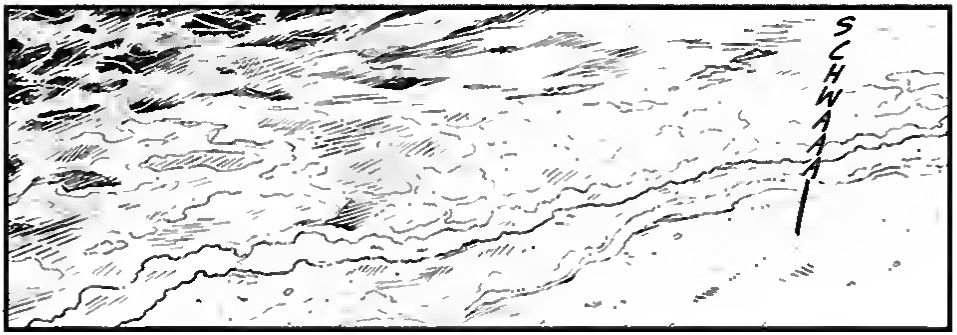
SHATTER
Aaahh
THAT'S OBVIOUS...!
REALLY NOW YOU TWO LACK ANY QUALIFICATIONS TO BE MAIDS.

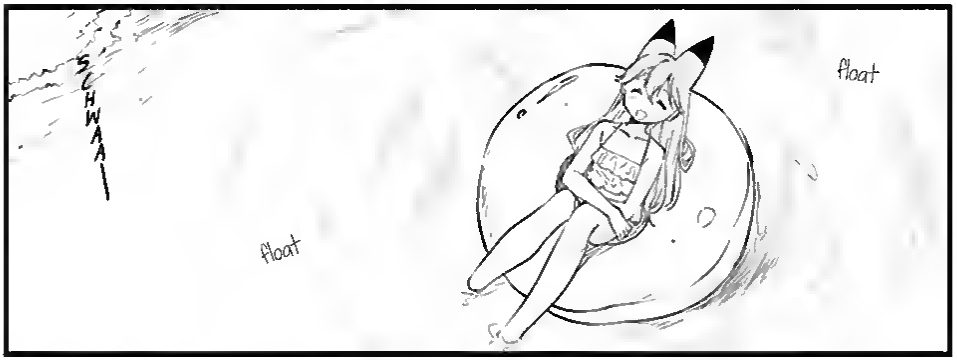
NOW LOOK CAREFULLY, YOU TWO I'LL SHOW YOU EXACTLY HOW A MAID WOULD HANDLE THIS SITUATION
OH, OH NO, I BROKE A GLASS.


BUT I'M SORRY FOR BREAKING YOUR GLASS
PEACH PANTHER-SAN, YOU'RE SO NICE
YOUR CLOTHES HAVE GOTTEN WET SO ALLOW ME TO WIPE THEM FOR YOU
MASTER, ARE YOU HURT?

UHYAAA

Chapter 16 Start.

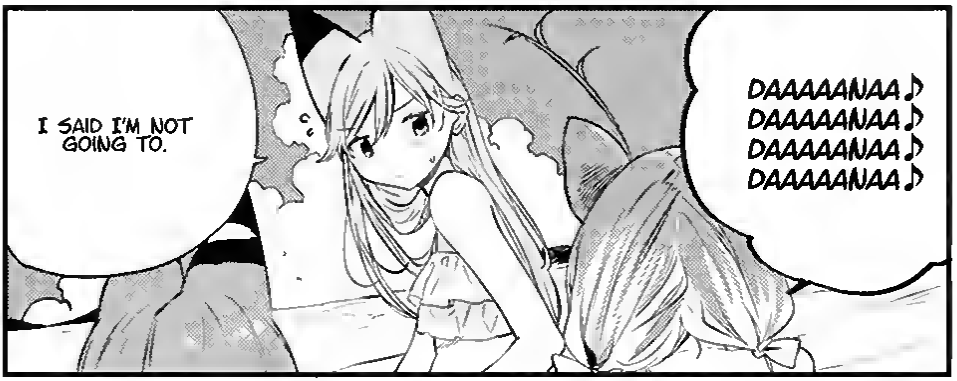

SCHWAAA!

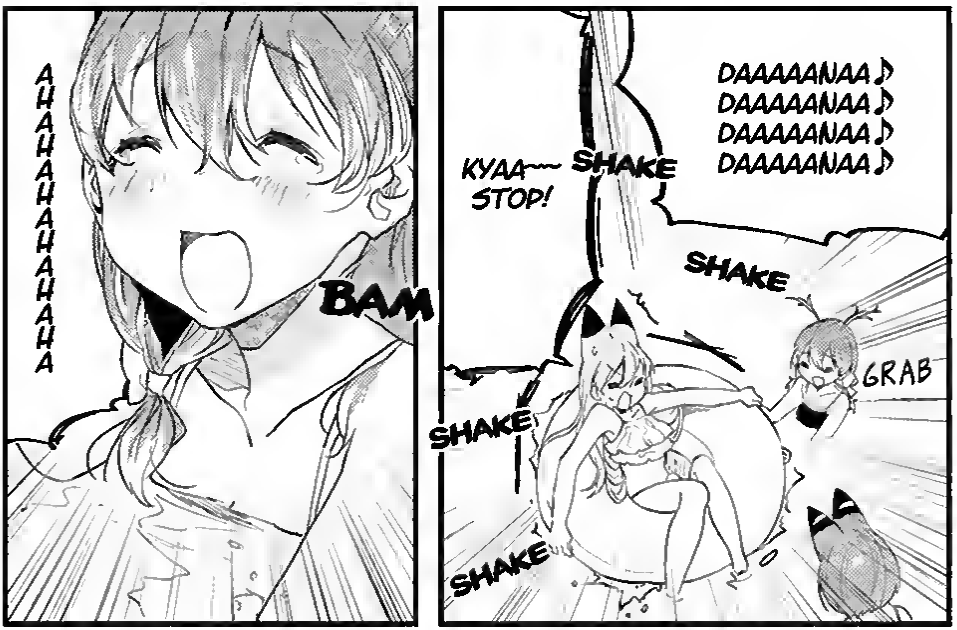

SCHWAA!
float
float

OOO!~!
SPLASH
SPLASH

SPENDING TIME ON A QUIET BEACH ON A HOT SUMMER DAY IS REALLY THE BEST

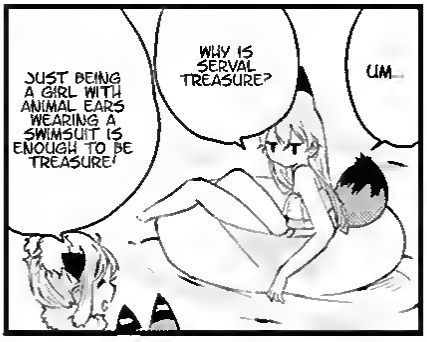
EHH I DON'T WANNA I WANT TO RELAX HERE
AHAHAHAHA~ LET'S PLAY SHARK TAG!


I SAID I'M NOT GOING TO.
DAAAAAANAA♪
DAAAAAANAA♪
DAAAAAANAA♪
DAAAAAANAA♪


AHAHAHAHAHAHA
BAM
KYAA~ STOP!
SHAKE
DAAAAAANAA♪
DAAAAAANAA♪
DAAAAAANAA♪
DAAAAAANAA♪
SHAKE
GRAB
SHAKE
SHAKE

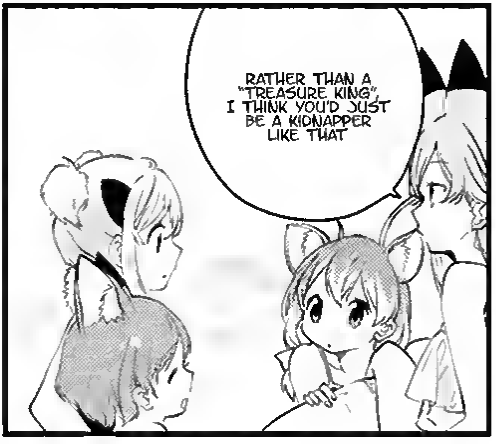
SLIP
UH...
MY...
AA...
!
FW
OO
SH
S-SHE'S NOT COMING BACK UP. IT CAN'T BE A REAL SHARK, CAN IT
bubble
bubble
WAHAHAHH~
I, ALASKAN SEA OTTER, WILL BE TAKING THIS GIRL!

.....
I'VE TRAVELLED ALL THROUGH THIS PARK AS TREASURE HUNTER "TREASURE KING", MY NAME IS ALASKAN SEA OTTER! AND I WILL BE TAKING THIS GIRL!


UM...
WHY IS SERVAL TREASURE?
JUST BEING A GIRL WITH ANIMAL EARS WEARING A SWIMSUIT IS ENOUGH TO BE TREASURE!

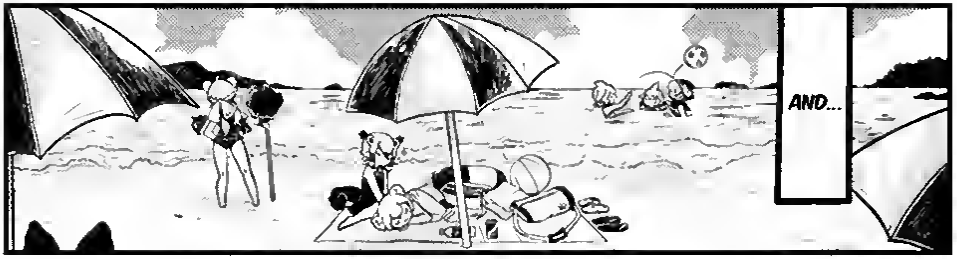
FUFUFU... CALL ME LUPIN THE FOURTH.

.....
?


RATHER THAN A "TREASURE KING", I THINK YOU'D JUST BE A KIDNAPPER LIKE THAT

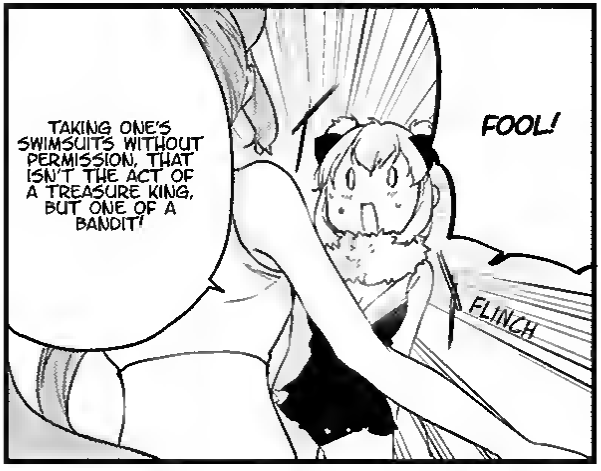
SHOULDN'T TREASURE BE PRECIOUS GEMS OR METALS OR SOMETHING LIKE THAT?
ME, THE TREASURE KING OF HEAVEN AND EARTH, A KIDNAPPER...
IF YOU TOOK SERVAL, SHE'D JUST BE ALL NOISY SAYING SHE'S HUNGRY OR THAT SHE WANTS TO PLAY GAMES THEN YOU WON'T BE ABLE TO TAKE NAPS OR ANYTHING
WOULDN'T IT BE ENOUGH TO JUST APPRECIATE HER FROM AFAR?

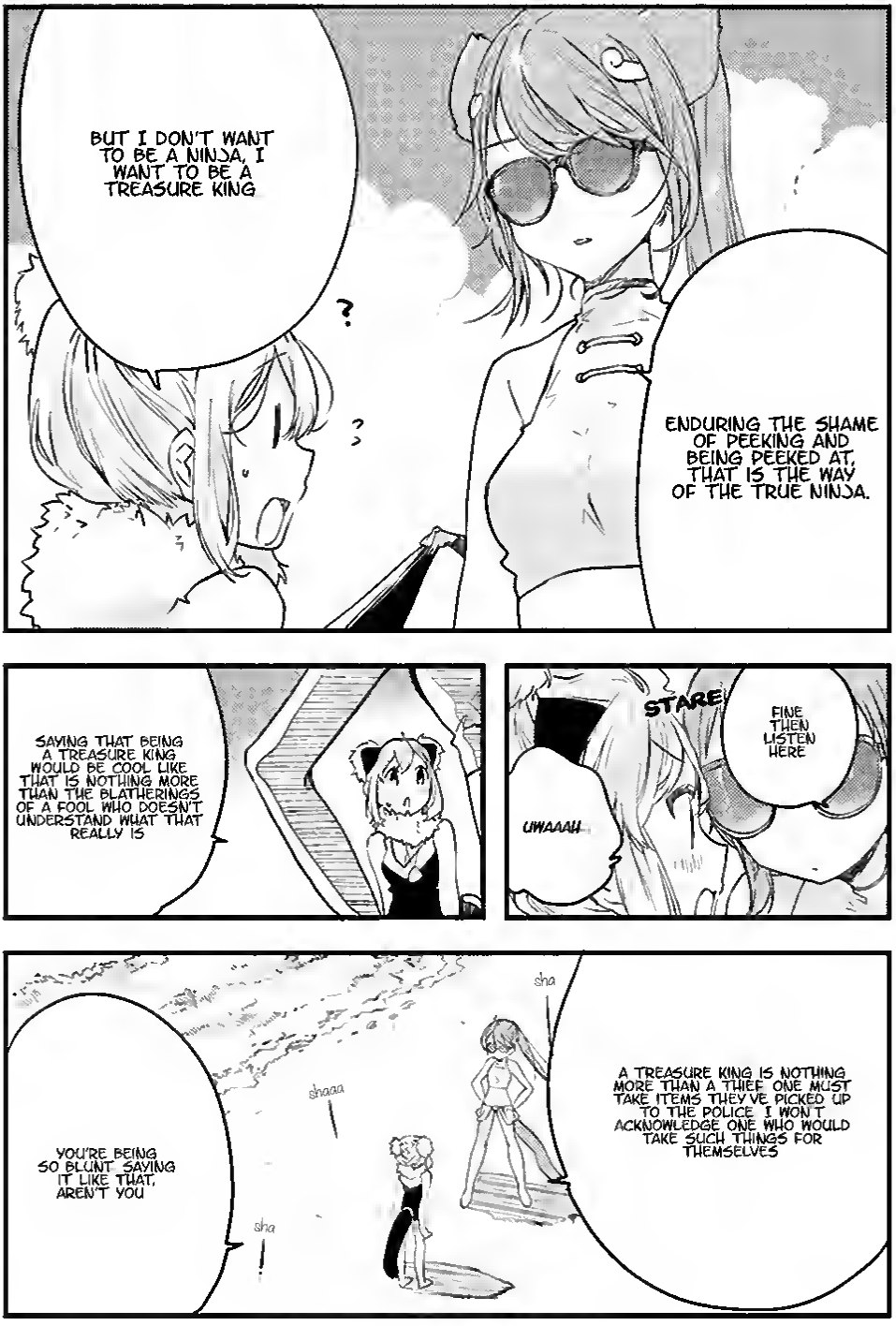
THERE'RE CUTE THINGS EVERY-WHERE, THOUGH.
ANYWAYS, WHY ARE YOU A TREASURE HUNTER?
BECAUSE I'VE ALWAYS HAD A HABIT OF COLLECTING THINGS, AND I LIKE CUTE THINGS.
PRECIOUS THINGS...
CUTE THINGS...


AND...

GIRL, ARE YOU DUMB IN THE HEAD?
WHY!?
SHOCK

AND SO I'VE COME TO TAKE YOUR SWIM-SUITS!
IT'S NOT LIKE I WANT TO PEEK AT WHAT'S UNDER-NEATH! I JUST WANT TO BECOME A GENUINE TREASURE KING!


TAKING ONE'S SWIMSUITS WITHOUT PERMISSION, THAT ISN'T THE ACT OF A TREASURE KING, BUT ONE OF A BANDIT!
FOOL!
FLINCH


BUT I DON'T WANT TO BE A NINJA, I WANT TO BE A TREASURE KING
?
?
ENDURING THE SHAME OF PEEKING AND BEING PEEKED AT, THAT IS THE WAY OF THE TRUE NINJA.
SAYING THAT BEING A TREASURE KING WOULD BE COOL LIKE THAT IS NOTHING MORE THAN THE BLATHERINGS OF A FOOL WHO DOESN'T UNDERSTAND WHAT THAT REALLY IS
STARE
FINE THEN LISTEN HERE
UWAAAH
YOU'RE BEING SO BLUNT SAYING IT LIKE THAT, AREN'T YOU
shaaa
sha
sha
A TREASURE KING IS NOTHING MORE THAN A THIEF ONE MUST TAKE ITEMS THEY'VE PICKED UP TO THE POLICE. I WON'T ACKNOWLEDGE ONE WHO WOULD TAKE SUCH THINGS FOR THEMSELVES

WHY'RE YOU SO PERSISTENT ABOUT SWIMSUITS?
SINCE I'VE GOT NOTHING BUT BLACK FUR AND NO COLOR, I THOUGHT I'D LIKE TO TRY WEARING SOME CUTE CLOTHES.
SHE'S A REAL IDIOT. NO, A PERVERT.
I DON'T WANNA
KYAAAAA!
WAAAH
STOP IT!
BE TREASURE KING ANYMORE~!
WHAT?
THEN TRY BODY PAINTING!
COME ON, COME ON~!
WAIT!

Chapter 16 End.

Chapter 17 Start.

ABRUPT
I REALLY FEEL I'D LIKE TO SING BETTER.

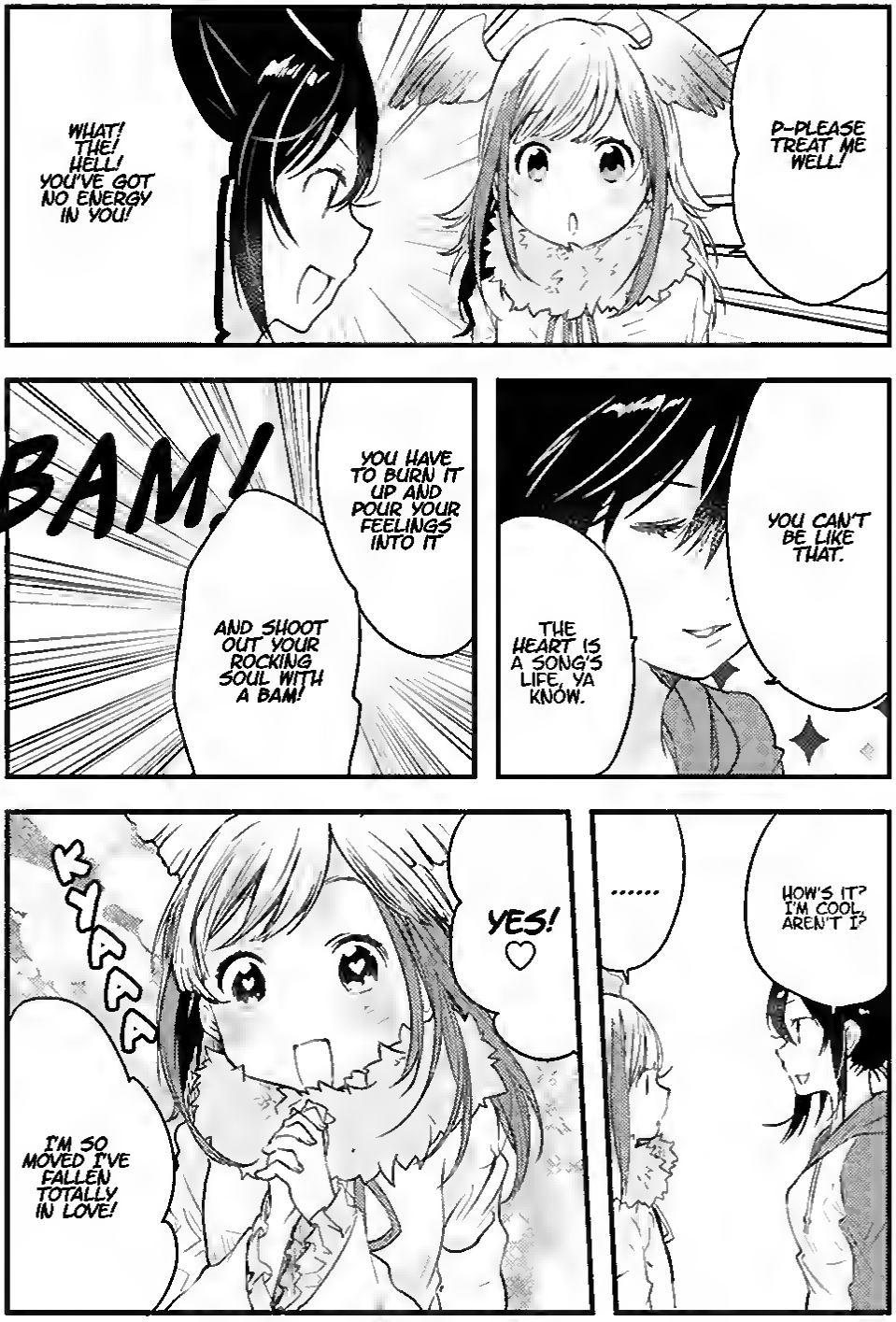
I'M TONE-DEAF SO MY SONG WON'T MAKE ANYONE HAPPY
IF YOU'RE AWARE OF THAT, THEN I'D SAY THAT'S AT LEAST SOME FORM OF PROGRESS.

I'VE TRIED STUDYING AT DIFFERENT PLACES AND RECEIVED TUTORSHIP FROM DIFFERENT TEACHERS...

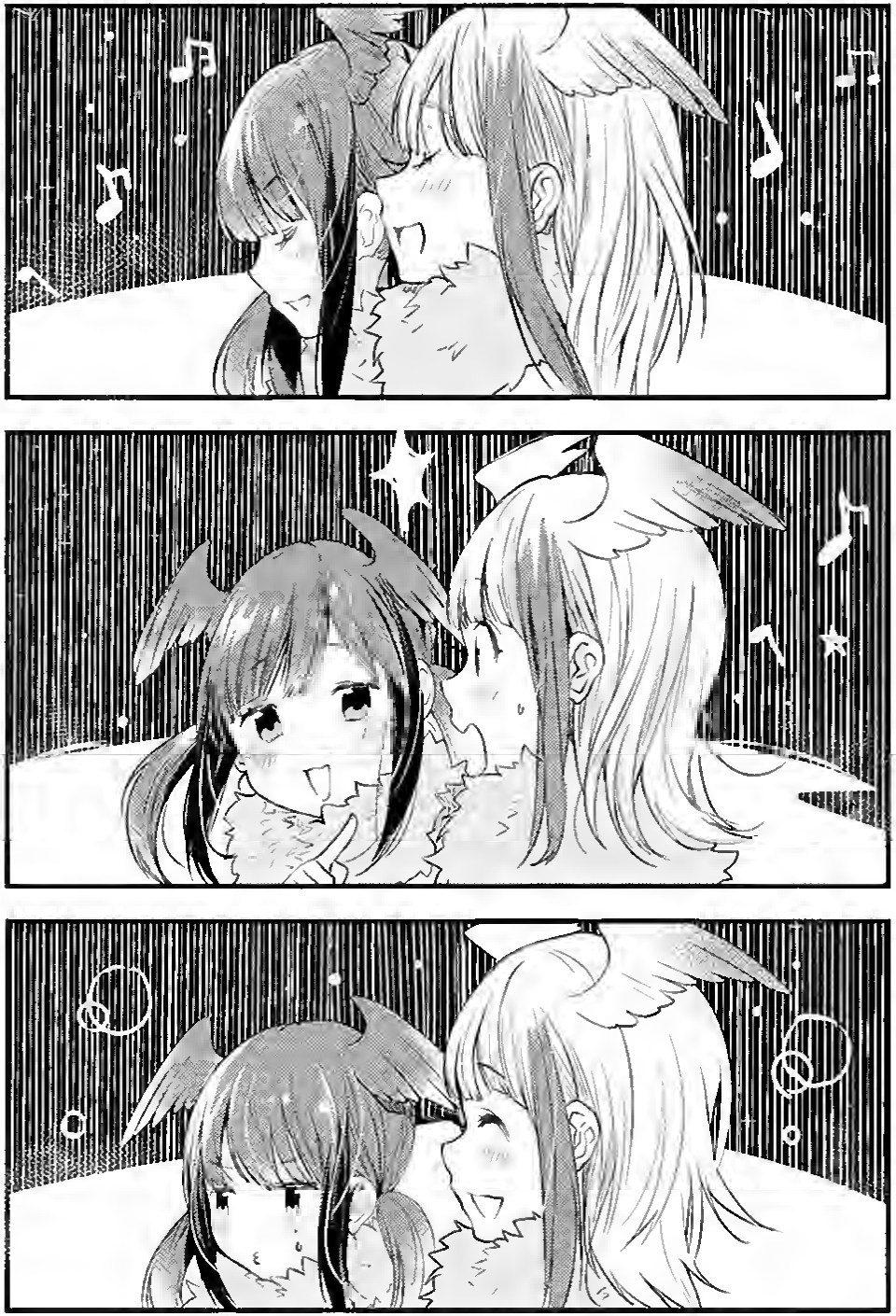
BUT I JUST DON'T KNOW HOW I'D SING BETTER...

IF IT WAS NO GOOD AFTER ALL THAT, YOU JUST HAVE NO TALENT. JUST GIVE UP
ah
nn
WAAAH
BUT I'M JUST NOT IMPROVING AT ALL~
MAYBE YOU'RE JUST NOT MADE OUT FOR IT
MY BAD, I DIDN'T THINK YOU'D FEEL THAT BAD ABOUT IT...
SHOCK
NO, IT'S OKAY...
LET ME SING A SONG FOR YOU AS THANKS
SHINE
SHOCK
SHOCK
So cheer up
F-FINE, I'LL HAVE NANA CALL UP A REALLY TALENTED SINGER FOR YOU

THE NEXT DAY.
SO YOU WANTED TO HEAR MY SINGING?
OKAY, OKAY.
JAPARI PARK'S IDOL UNIT PPP'S ROCKHOPPER-SAN!
W-WHAT ABOUT EVERYONE ELSE?
IT'S A DAY OFF SO THEY'RE ALL OFF ON THEIR OWN.


P-PLEASE TREAT ME WELL!
WHAT! THE! HELL! YOU'VE GOT NO ENERGY IN YOU!
YOU CAN'T BE LIKE THAT.
THE HEART IS A SONG'S LIFE, YA KNOW.
YOU HAVE TO BURN IT UP AND POUR YOUR FEELINGS INTO IT
BAM!
AND SHOOT OUT YOUR ROCKING SOUL WITH A BAM!
HOW'S IT? I'M COOL, AREN'T I?
.....
YES! ♡
KYAAA
I'M SO MOVED I'VE FALLEN TOTALLY IN LOVE!

WELL THEN,
HERE I GO...
NOW FIRST OFF, LEMME HEAR YOUR SONG, TOKI
GOT IT? PULL UP YOUR VOICE FROM THE BOTTOM OF YOUR SOUL TO THE ENTIRETY OF YOUR BODY
Hm
Hm
UWAH
!!!?
Hmm
NOW THAT I THINK ABOUT IT, CRIMSON IBIS LIKED SINGING TOO I'LL INTRODUCE YOU
I THINK IT MIGHT BE TOO MUCH FOR YOU TO SING ON YOUR OWN IN THE END, TOKI
D-DID I DO IT WRONG
W-WHAT A SONG..



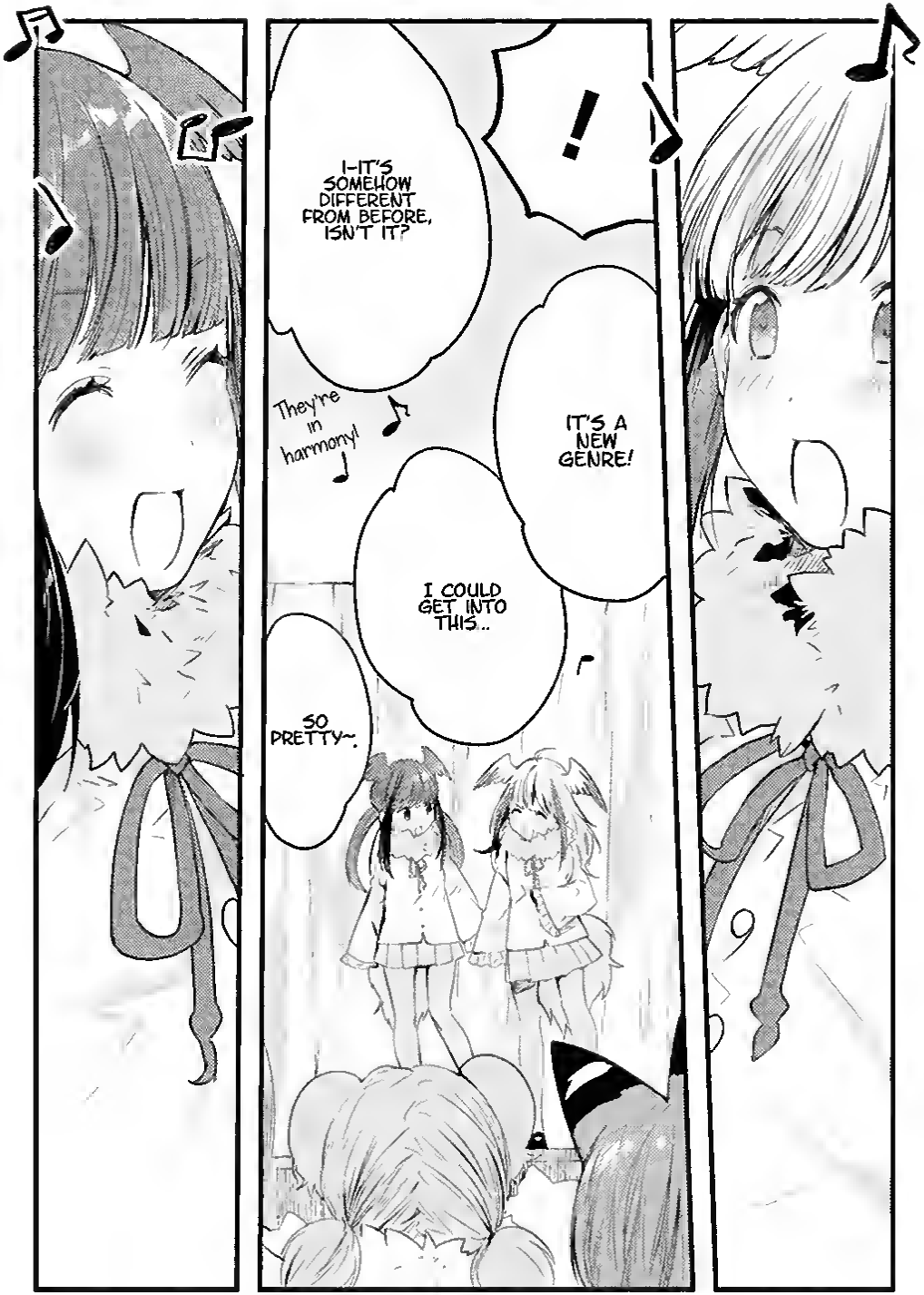
YAY!
Fall Music Festival
YAY!
AND A MONTH LATER, JAPARI PARK'S FALL MUSIC FESTIVAL STARTED.
THE TIME'S FINALLY HERE, TOKI
YES IT IS
CHATTER
CHATTER
WELL THEN,
LET'S GO

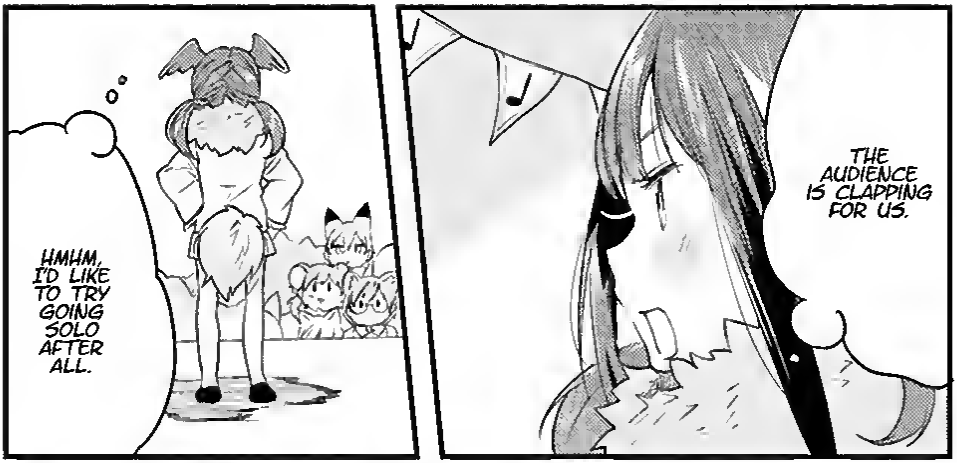
I'M LOOKING FORWARD TO IT~!
I HEARD TOKI AND CRIMSON IBIS TEAMED UP, BUT I WONDER IF THEY'LL BE ABLE TO DO IT?

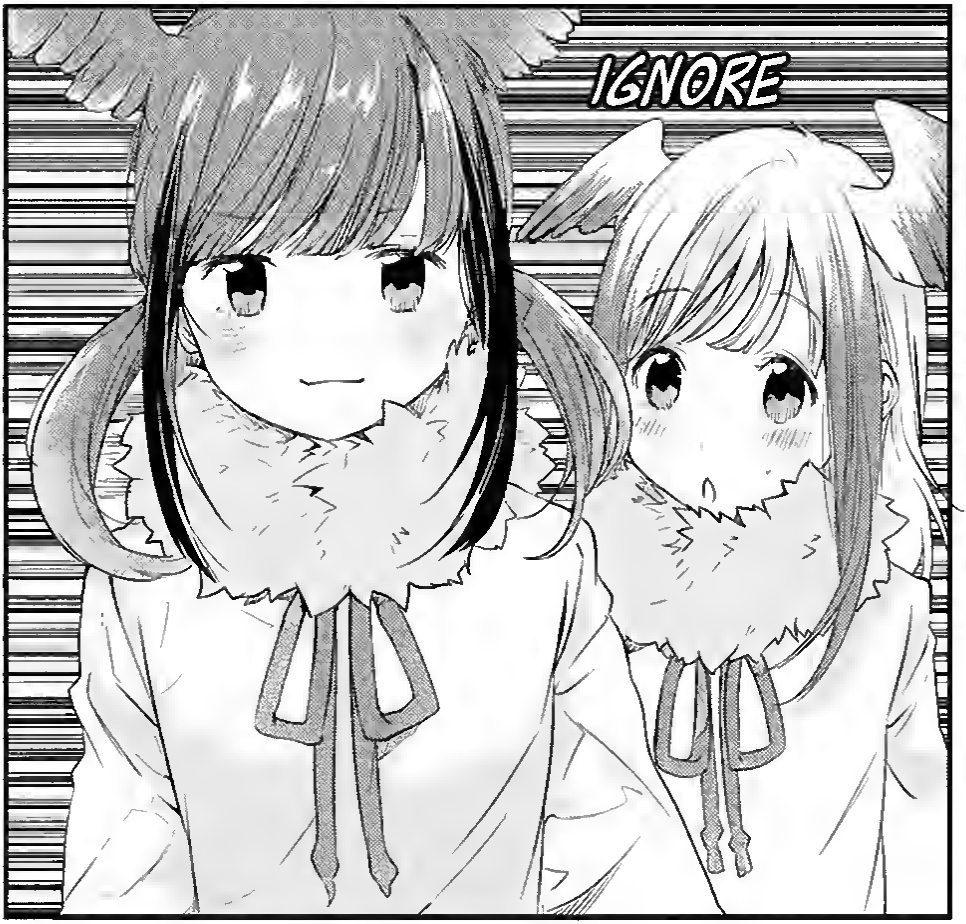
FU. FUFUFU... THOSE TWO ARE SO VERY DEEP...
HMPH
HMPH

NOW THEN...

THANK YOU FOR COMING, EVERYONE!
WE'LL SING OUR HARDEST FOR EVERY-ONE!


I-IT'S SOMEHOW DIFFERENT FROM BEFORE, ISN'T IT?
!
They're in harmony!
IT'S A NEW GENRE!
I COULD GET INTO THIS..
SO PRETTY~.


HMHM, I'D LIKE TO TRY GOING SOLO AFTER ALL.
THE AUDIENCE IS CLAPPING FOR US.


IGNORE

Chapter 17 End.

けものフレンズ

ようこそジャパリパークへ！

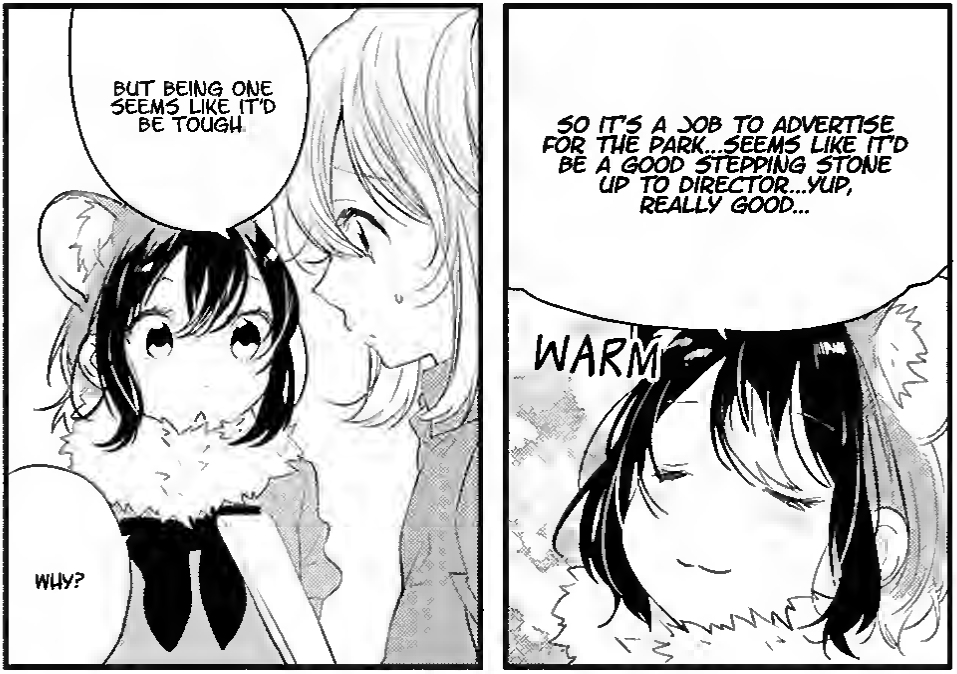
OOO! NANA~!
YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN. DID SOMETHING GOOD HAPPEN?
I HAVE A DREAM NOW!
I WANNA BE THE DIRECTOR OF JAPARI PARK!
RACCOON, IT'S BEEN A WHILE!
WHAT'RE YOU DOING?
WEEDING.

Chapter 18 Start.

BUT TO BE DIRECTOR, YOU NEED TO WORK YOUR HARDEST FOR THE SAKE OF THE PARK, YOU KNOW.
TEACH ME WHAT I NEED TO DO SPECIFICALLY TO BECOME DIRECTOR
SINCE I'VE BEEN BORN, IT'S BETTER TO HAVE BIGGER DREAMS, ISN'T IT?
HEH HEH
WHAT'S WITH YOU ALL OF A SUDDEN?
WELL...
HMMMMM
HOLD ON, I'M SURE IT WAS ON THE OFFICIAL WEBSITE.
HOW DO I ENTER THE SELECTION?
It'd be good to get your name out there first, after all
OH RIGHT! THERE'S AN ELECTION HAPPENING SOON TO DECIDE THE TOURISM AMBASSADOR FOR JAPARI PARK AMONG FRIENDS HOW ABOUT PUTTING UP A CANDIDACY FOR THAT?
OOOH THAT SOUNDS GOOD

HERE IT IS.
JAPARI PARK TOURISM AMBASSADOR
TOP CANDIDATE! PEACOCK-SAN
FULL PERCENTAGE OVER 80%!

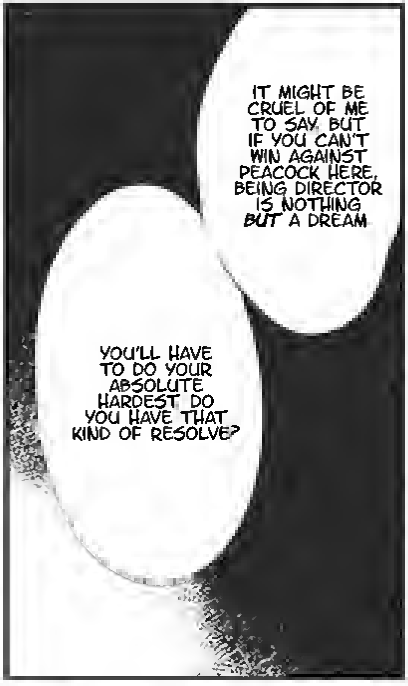
IT'S KIND OF AMAZING. IT SAYS THEY'RE GATHERING CADIDATES, DOES THAT MEAN I CAN BE A CANDIDATE, TOO?
YUP.


SO IT'S A JOB TO ADVERTISE FOR THE PARK...SEEMS LIKE IT'D BE A GOOD STEPPING STONE UP TO DIRECTOR...YUP, REALLY GOOD...
WARM
BUT BEING ONE SEEMS LIKE IT'D BE TOUGH.
WHY?

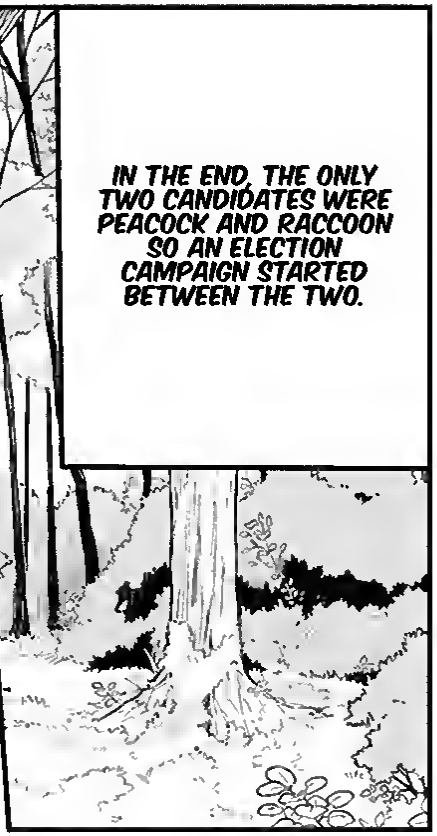
UWAAH...
I-JUST LOOKING AT HOW FLASHY SHE IS, I CAN TELL SHE'S POPULAR...
IN ORDER TO BE THE TOURISM AMBASSADOR, YOU NEED TO EARN MORE POPULARITY THAN HER

THE TOP CANDIDATE THIS TIME, PEACOCK, IS BOTH SMART AND REALLY POPULAR

BA BAAAM
IF IT'S SPIRIT, I WON'T LOSE TO ANYONE!
ANYWAYS, I GUESS BEING FULL OF ENERGY IS ONE OF YOUR GOOD POINTS


IT MIGHT BE CRUEL OF ME TO SAY, BUT IF YOU CAN'T WIN AGAINST PEACOCK HERE, BEING DIRECTOR IS NOTHING *BUT* A DREAM
YOU'LL HAVE TO DO YOUR ABSOLUTE HARDEST. DO YOU HAVE THAT KIND OF RESOLVE?

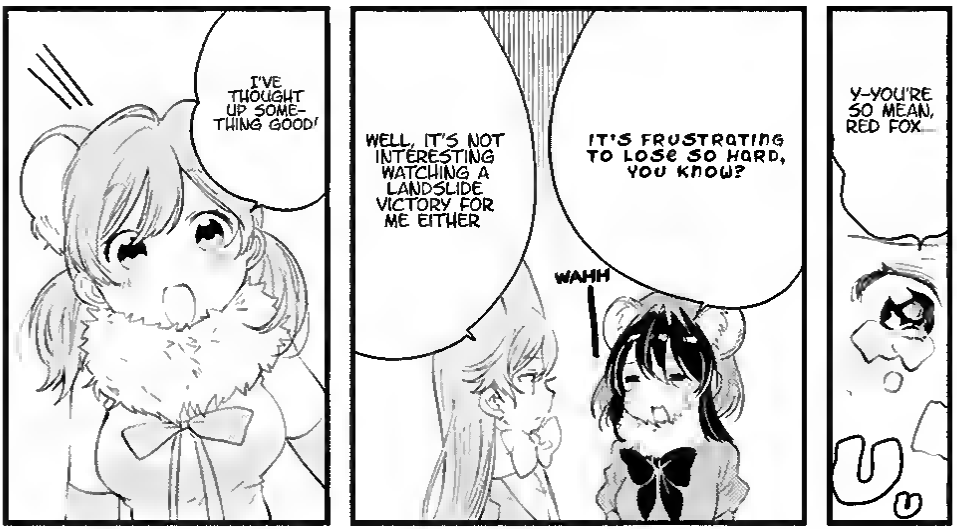
ATTENTION!
BAA
AM


IN THE END, THE ONLY TWO CANDIDATES WERE PEACOCK AND RACCOON SO AN ELECTION CAMPAIGN STARTED BETWEEN THE TWO.

THERE'S NO WAY.
HELP ME THINK UP A WAY I'D BE ABLE TO WIN AGAINST PEACOCK STARTING NOW

I'M A CANDIDATE IN THE ELECTION
I'm sleepy~
WHAT'S WITH YOU CALLING US UP SO EARLY IN THE MORNING?

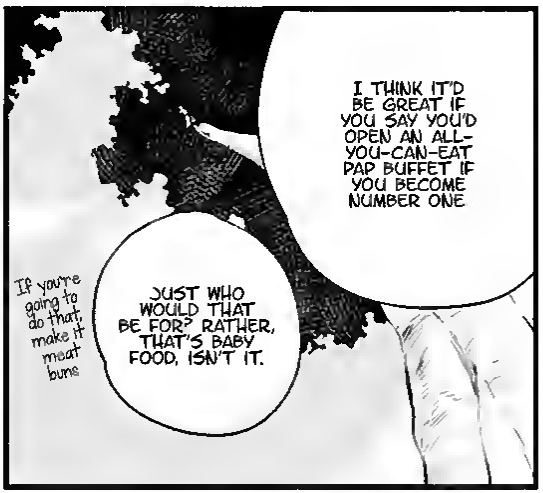
ONE SIDE IS LIKE A PRINCESS, POPULAR, THE PERFECT LADY.
THE OTHER IS A PLAIN AS A ROCK, DULL, NOTHING BUT VIGOR, TOMBOY.


I'VE THOUGHT UP SOME-THING GOOD!
WELL, IT'S NOT INTERESTING WATCHING A LANDSLIDE VICTORY FOR ME EITHER
IT'S FRUSTRATING TO LOSE SO HARD, YOU KNOW?
WAHH
Y-YOU'RE SO MEAN, RED FOX...

HOW ABOUT PUTTING SOMETHING AWESOME THAT NO ONE ELSE HAS THOUGHT UP IN YOUR SPEECH?

THEN,
WHAT DO YOU THINK I SHOULD SAY?
HMM
SHOW HOW GREAT YOU ARE IN A SPEECH AND THE PUBLIC EYE MIGHT CHANGE!

I DON'T NEED PAP!
THEN HOW ABOUT A MEAT BUN, PAP, HONEY ALL-YOU-CAN-EAT?
PAP IS ABSOLUTELY NECESSARY~


I THINK IT'D BE GREAT IF YOU SAY YOU'D OPEN AN ALL-YOU-CAN-EAT PAP BUFFET IF YOU BECOME NUMBER ONE
JUST WHO WOULD THAT BE FOR? RATHER, THAT'S BABY FOOD, ISN'T IT.
If you're going to do that, make it meat buns

AND SO THE DAY OF THE CANDIDACY SPEECH HAS COME.
NOW THEN EACH CANDIDATE WILL START WITH A FIVE MINUTE SPEECH.
FIRST UP IS PEACOCK.
YES.
PEACOCK REALLY IS AWESOME IT'S LIKE SHE'S GOT AN AURA.
I WONDER...
DON'T BE DECEIVED BY HER LOOKS THAT ONE LOOKS LIKE A BIRD BUT SHE CAN ONLY FLY A FEW DOZEN METERS SHE LACKS TRAINING
WELL, SHE'S THAT KIND OF BIRD...

PHEW
...
ALRIGHT.
AND CONTINUING, RACCOON'S SPEECH
IF I BECOME THE TOP CANDIDATE...
I'LL SERVE EVERYONE MY ORIGINAL SUPER HEAVY SPECIAL COOKING, AND MAKE IT THE PARK'S SPECIALTY!
DO YOUR BEST, RACCOON!
I WONDER IF SHE'LL BE ALRIGHT
chatter...
?

THE RECIPE IS SIMPLE.
MIX HONEY, MEAT BUNS, AND PAP IN A BLENDER...
POUR IT IN A GLASS, AND YOU'RE DONE
WITH THAT THOSE WHO LIKE MEAT BUNS AND THOSE WHO LIKE HONEY AND THOSE WHO LIKE PAP WILL BE EQUAL AND BECOME HAPPY TOGETHER.
MIXING IS THE KEY. SINCE BEING APART HAS THE IMAGE OF NOT GETTING ALONG EVERYONE SHOULD GET ALONG AND BE HAPPY, THAT IS MY POLICY
JUST THINKING ABOUT IT, I FEEL LIKE I'M GOING TO PUKE...
SHE WENT TOO FAR WITH THE ORIGINALITY
FU... I'VE DONE IT.
GLEAM
EVEN I THINK THAT WAS THE PERFECT SPEECH.

DASH
THE RESULTS ARE OUT!
HOW WAS IT? WAS I VOTED IN?
SPIN
GLOOM
OUT OF 202 VOTES, 200 FOR PEACOCK TWO FOR RACCOON
SORRY, BUT YOU LOST BY A LANDSLIDE
TWO VOTES!? ISN'T THAT WEIRD!? DIDN'T YOU GUYS VOTE FOR ME?!
I REALLY DON'T THINK I'D BE ABLE TO DRINK A MEAT BUN PAP MIX
HOW COULD YOU!!
You betrayed me!?
Sorry
OUT OF THOSE TWO VOTES, I VOTED FOR MYSELF THEN ONLY ONE OTHER PERSON VOTED FOR ME. JUST WHO WAS IT..?

.....
hun...
I really wanted to try it...
JUST THINKING ABOUT YOUR ORIGINAL SUPER HEAVY SPECIAL COOKING...IT WAS ENOUGH TO MAKE MY MOUTH WATER...

IN THE END, WHILE PEACOCK IS PRETTY BY APPEARANCES, SHE IS ALSO A CONSIDERABLE WEIRDO.
WELL, THANKS...
RACCOON-SAN, LET'S BRING UP JAPARI PARK TOGETHER WITH YOUR SPECIAL COOKING!
WAHAHA

Chapter 18 End.

ポケモンGO

ポケモンとジョギングパークへ！

CHRISTMAS, NEW YEAR'S EVE, AND NEW YEAR'S! IT'S FULL OF EVENTS!
You're right!
NOTHING BUT FUN TIMES!
SMILE
WINTER REALLY IS THE BEST!
TODAY'S CHRISTMAS, SO THERE'S DEFINITELY PARTIES GOING ON EVERYWHERE!
LET'S GO CRASH ONE!
IT'S A BIT COLD THOUGH~.

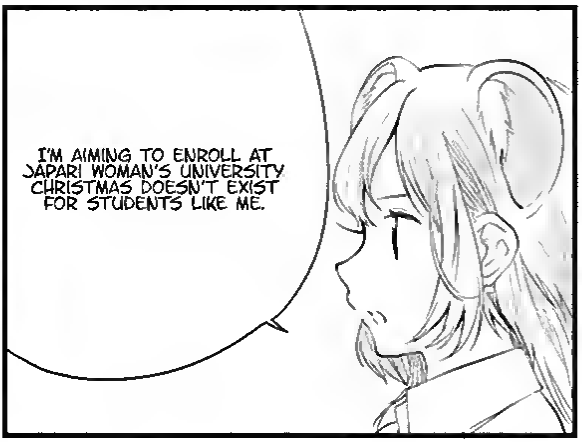
Chapter 19 Start.

HUH? DOESN'T FEEL VERY PARTY-LIKE HERE.
HM?

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT, THERE ARE ENTRANCE EXAMS SOON SO THERE'S NO WAY I'D HAVE TIME TO ENJOY CHRISTMAS.
SPENDING CHRISTMAS ON YOUR OWN?

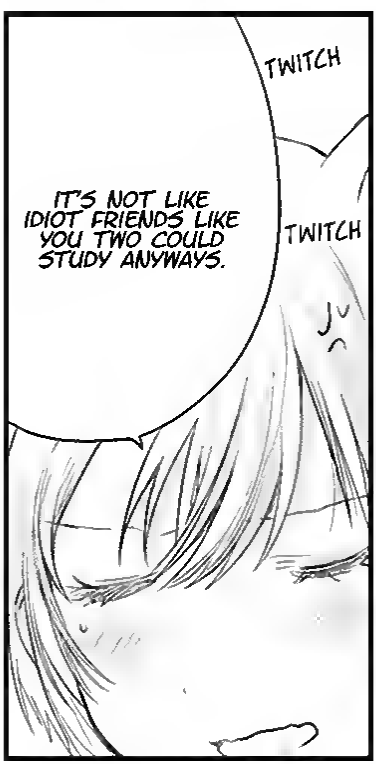
WHO ARE YOU PEOPLE! WHY'RE YOU WALKING INTO OTHER PEOPLE'S HOMES LIKE THIS!!
WE'RE HERE TO JOIN YOUR CHRISTMAS PARTY

WHAT'S THAT, IS IT TASTY?
How cool
SHE SAYS SHE'S A STUDENT


I'M AIMING TO ENROLL AT JAPARI WOMAN'S UNIVERSITY CHRISTMAS DOESN'T EXIST FOR STUDENTS LIKE ME.

OH RIGHT.
GRAB
ANYWAYS, PLEASE LEAVE! YOU'RE GETTING IN THE WAY OF MY STUDIES!!
I'VE HEARD OF YOU TWO. SEEMS YOU GUYS DO NOTHING BUT NEGLECT YOUR STUDIES AND PLAY AROUND ALL DAY
YEAH. AFTER ALL, PLAYING IS WORK FOR YOUNG PEOPLE LIKE US!
NO THANK YOU.
THEN WE'LL HELP YOU STUDY!
THIS WORLD REVOLVES AROUND STUDIES SO IT'S IMPORTANT TO STUDY TO GET INTO A GOOD COLLEGE AND THEN GET A GOOD JOB
IF YOU DO NOTHING BUT CARELESSLY PLAY AROUND ALL DAY, THERE'S NO TELLING WHAT THE FUTURE HOLDS FOR YOU.
THAT IS WHAT LIFE IS ALL ABOUT. YOU TWO SHOULD ALSO THINK ABOUT YOUR LIVES A LITTLE HARDER TOO!

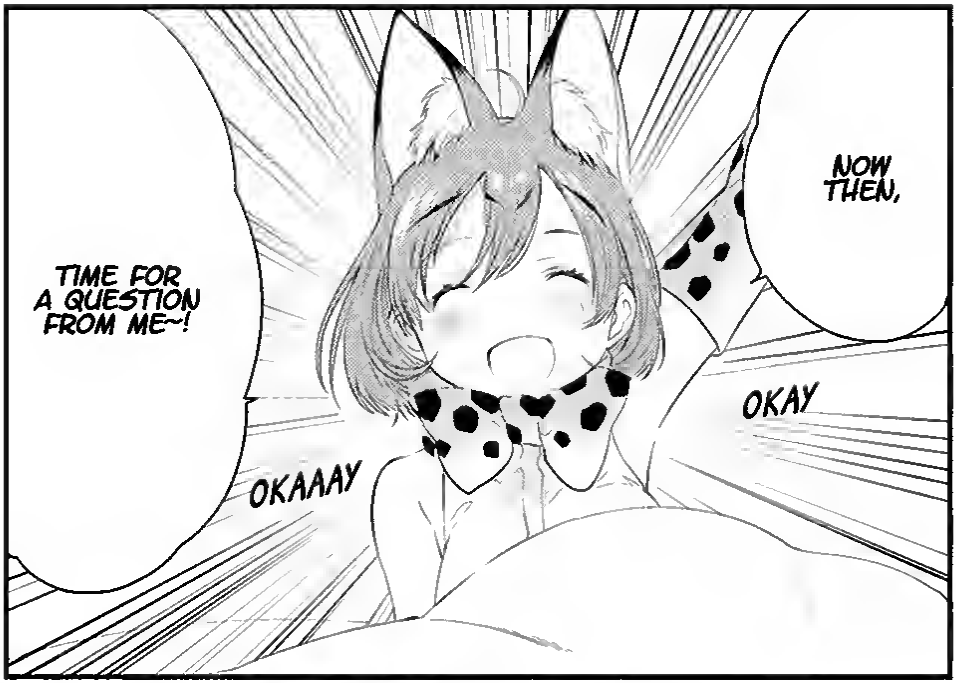
aaaaaaH...
WELL, WELL, NOTHING GOOD COMES FROM GETTING HEATED UP. SLOW DOWN AND ENJOY LIFE.

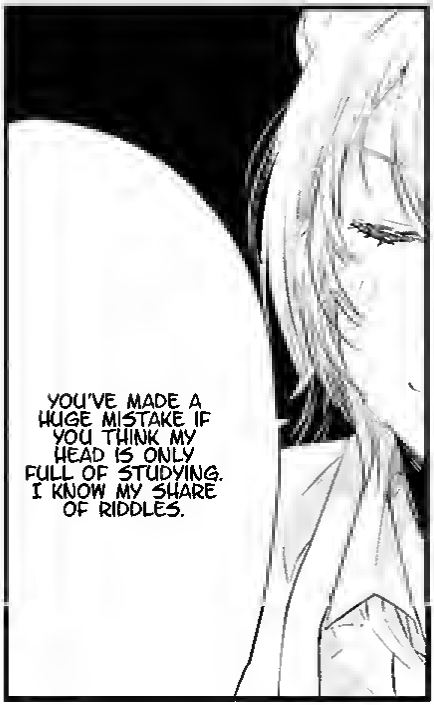

TWITCH
IT'S NOT LIKE IDIOT FRIENDS LIKE YOU TWO COULD STUDY ANYWAYS.
TWITCH

EEEHHH!
THEN SINCE WE'RE HERE AND IT'S CHRISTMAS, LET'S ALL STUDY.
HOLD IT. WHY'RE YOU GUYS GETTING ALL COMFORTABLE
I DON'T WANNA!!

WELL, WE WON'T KNOW IF WE DON'T TRY
YOU SAID IT. THEN LET ME GIVE YOU A QUESTION, SO TRY ANSWERING IT.
IN BINARY, IN UP TO FIFTEEN DIGITS, STATE AN INTEGER WHERE AT LEAST ONE ZERO APPEARS.
SOMETHING THAT'S MADE OF HERRING TO DRINK, HMM. A HERRING DRINK? YOUR TASTE IN FOOD IS PRETTY UNIQUE, HUH, ERMINE-CHAN
YOU'RE DUMB, AREN'T YOU. IT'S BEST PUTTING HERRING IN PIES. IT SHOWED UP IN A WITCH ANIME, YOU KNOW.
NO ONE'S TALKING ABOUT HERRING.

BINARY = NISHINSUU HERRING = NISHIN DRINK = SUU



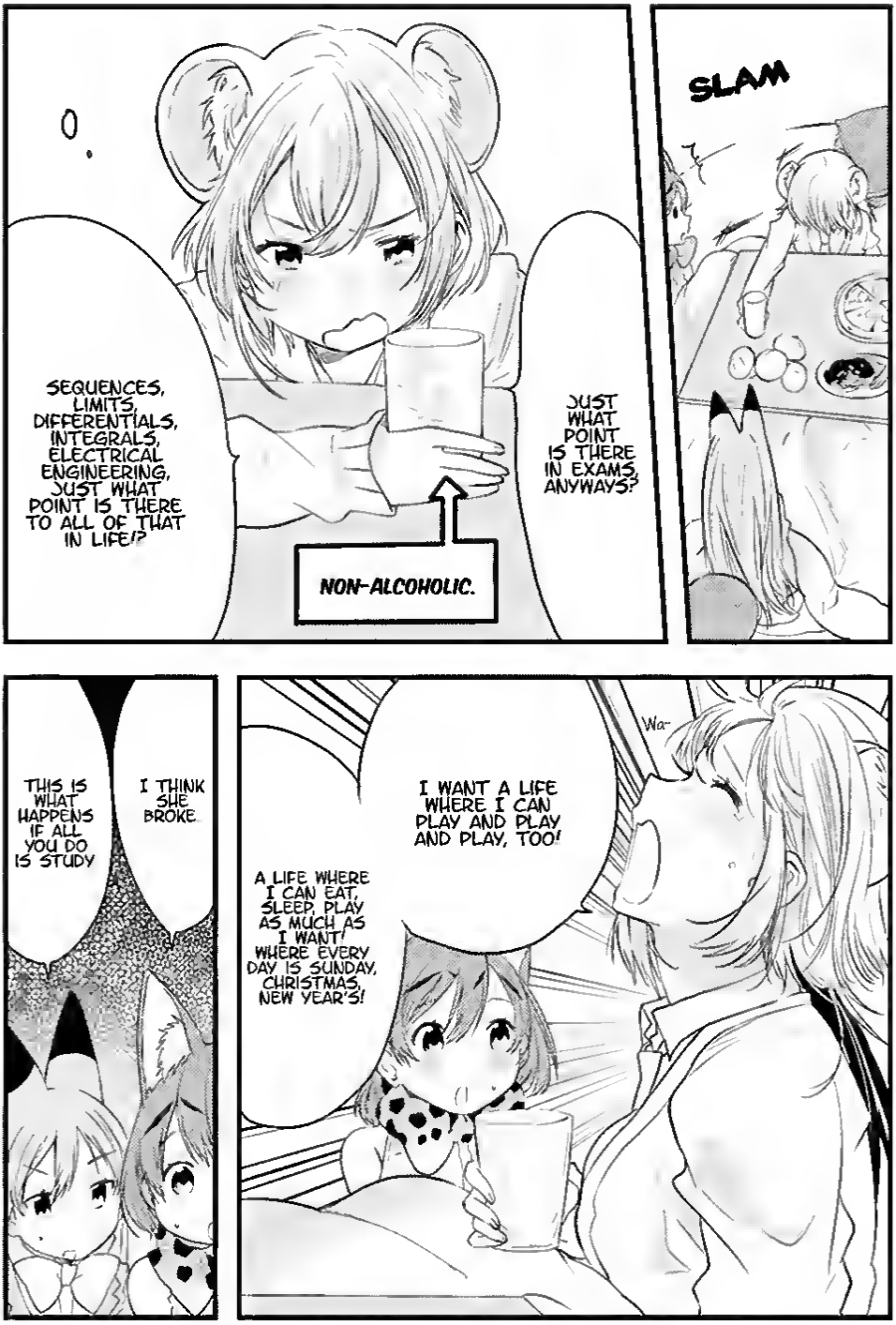


SERVAL USES "BOSHI" FOR STAR HERE INSTEAD OF THE USUAL "HOSHI".

NO WAY... THEN WHAT'S THE ANSWER...?
BLUNT
THE ANSWER IS
PICKLED PLUM!!!
THE ANSWER IS A "SOUR STAR"!
THAT'S TOO SIMPLE! AT LEAST PUT A TWIST SOME-WHERE!
BOO BOOOO.

PICKLED PLUM = UMEBOSHI

NOW NOW, LET'S CHANGE THE PACE A BIT AND PUT OUT A ROUND OF CAKE AND CHAMPAGNE
Sigh...
I CAN'T DEAL WITH THIS ANYMORE... I THINK I'M GOING TO FORGET EVERYTHING I JUST MEMORIZED...
GULP
GULP
ERMINE-CHAN, YOU CAN SURE HOLD YOUR DRINK!
SINCE IT'S COME TO THIS WE'RE GOING TO PIG OUT! IT'S TIME FOR DELIVERY CAKE, CHAMPAGNE, TURKEY AND PIZZA!
AW YEAH~!
ORDER SOME MEAT BUNS TOO.

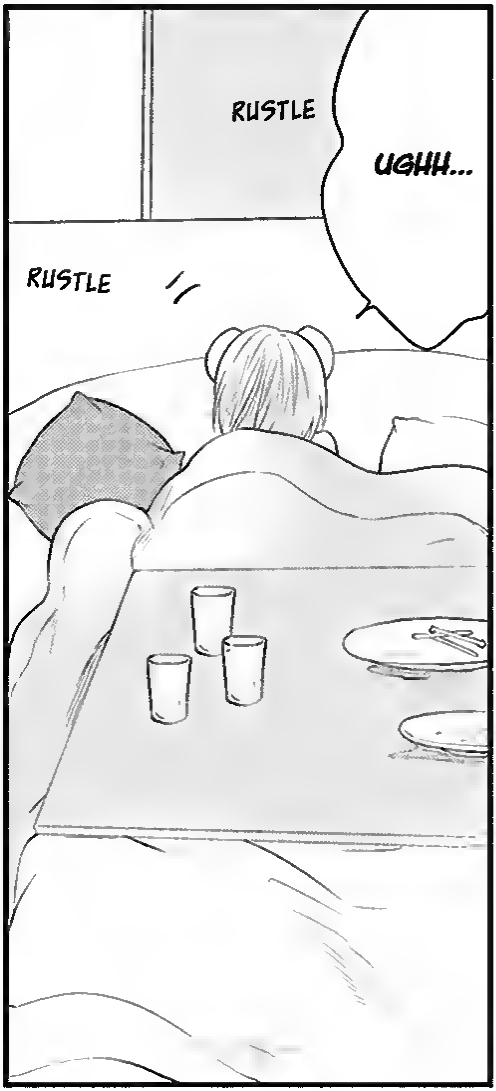

0.
SEQUENCES, LIMITS, DIFFERENTIALS, INTEGRALS, ELECTRICAL ENGINEERING, JUST WHAT POINT IS THERE TO ALL OF THAT IN LIFE!?
NON-ALCOHOLIC.
JUST WHAT POINT IS THERE IN EXAMS, ANYWAYS?
SLAM
THIS IS WHAT HAPPENS IF ALL YOU DO IS STUDY
I THINK SHE BROKE
A LIFE WHERE I CAN EAT, SLEEP, PLAY AS MUCH AS I WANT! WHERE EVERY DAY IS SUNDAY, CHRISTMAS, NEW YEAR'S!
I WANT A LIFE WHERE I CAN PLAY AND PLAY AND PLAY, TOO!
Wa-

Zzzz
Zzzzz
OH, SHE FELL ASLEEP.

LET'S GO CRASH RACCOON'S CHRISTMAS PARTY NEXT.
THEN, LET'S JUST GO HOME AFTER LEAVING A CHRISTMAS PRESENT.

THE NEXT DAY.

WHAT'S THIS? DID THOSE TWO LEAVE A PRESENT?


RUSTLE
UGHH...
RUSTLE

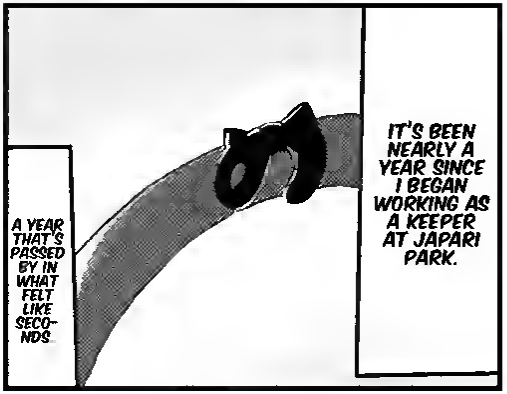
Chapter 19 End.

けものフレンズ

ようこそジャパリパークへ！

Final Chapter.

Kotatsus sure are great.
WARM
AHHH... THIS IS PARADISE.
WARM
AS FOR NOW, I'M IN THE MIDDLE OF ENJOYING MY NEW YEAR'S VACATION


IT'S BEEN NEARLY A YEAR SINCE I BEGAN WORKING AS A KEEPER AT JAPARI PARK.
A YEAR THAT'S PASSED BY IN WHAT FELT LIKE SECONDS

AND RED FOX IS STILL AS CHEEKY AS EVER,
She's always sleeping.
Zzz
Zzz
LOOKING BACK ON IT, A LOT HAS HAPPENED THIS YEAR,

SHE'LL GO INTO A FIT FASTER THAN SHE CAN SAY "I'M HUNGRY!" TODAY SHE EVEN ATE ALL THE MEAT BUNS I BOUGHT...
BUT,

CUTE SLEEPING FACE OF HERS...

Stare
I WONDER IF THE REASON I CAN FORGIVE HER
IS THIS

Final Chapter

End.

ポケモンGO

キラリとポケモンゲット！

Afterword

THANK YOU FOR READING KEMONO FRIENDS ~YOUKOSO JAPARI PARK E!~ VOLUME TWO TO THE VERY END!
WHILE WE'RE AT IT, HAVE A SERVAL I DREW BEFORE SERIALIZATION.
TO MY MANAGER AND ASSISTANT UKU-SAMA, THANK YOU SO MUCH!

04/02/2017

JUST A QUICK NOTE. AS OF THIS TIME IT'S NOT CLEAR TO ME IF THE TRANSLATOR THAT POSTED THE SCRIPT FOR THIS WILL BE ABLE TO CONTINUE WORK ON THE NEW ANTHOLOGY MANGA BASED ON THE ANIME.

IF YOU ARE INTERESTED IN TRANSLATING OR YOUR GROUP WANTS TO TAKE OVER PLEASE CONTACT ME ON BATO.TO.